Portable DVD player PET1030

Käyttöopas
Manuel de utilizador
Εγχειρίδιο χρήστη
Руководство пользователя

Suomi

Sisältö

1 Säätöelementit ja toiminnalliset osat
1.1 Laitteen päällimmäinen osa
1.2 Laitteen vasen puoli
1.3 Laitteen etupuoli
1.4 Laitteen oikea puoli
1.5 Laitteen takapuoli
1.6 Kaukosäädin
1.7 Laitteen jalusta
2 Johdanto
2.1 Kannettava DVD-soitin
2.2 Pakkauksen purkaminen
2.3 Sijoittaminen
2.4 Toistettavat levymuodot
2.4.1 DVD-video
2.4.2 Video CD
2.4.3 CD-äänilevy / WMA / MP3-CD-levy
2.4.4 JPEG-tiedostoja sisältävä CD
2.4.5 Tietoja DivX-osta
2.4.6 Zero Bright Dot™
3 Yleistä
4 Laitteen lataus
4.1 Lataa DVD soitin
4.2 Kauko-ohjaimen virtalähde
5 Aloitus
5.1 Asetus
5.2 DVD Playback (Toisto)
5.4 Super (S)-VCD:n Playback (Toisto)
5.5 Musiikki CD Playback (Toisto)
5.6 Musiikki MP3/WMA-CD Playback (Toisto)
5.7 Kuva-CD:n Playback (Toisto)
5.8 Playback (Toisto) USB:ltä
6 Lisätoiminnot
6.1 DISPLAY Menu (NÄYTTÖ Valikko)
6.2 Liitin
6.3 Kuulokkeet
6.3.2 AV input (sisäänotto)
6.3.4 Coaxial
7 Vianmääritys
8 Tekniske data

1 Säätöelementit ja toiminnalliset osat

1.1 Pääyksikön ohjaustoiminnot (katso kuva 1)

1 ▶II Aloita / pidä taulu / aloita toisto uudelleen
2 ■ Pinta kerran lopettaaksesi toiston ja tallentaaksesi pysähdyksesen. Pana kahdesti lopettaaksesi toiston kokonaan
3 ⏮ / ⏭ Esi taksapin (⏮) tai etsi edeltäpain (⏭)
4 - VOL + Äänenvoimakkuuden säätö
5 SETUP Mene **SETUP** (ASETUS) valikkoon
6 DISPLAY Mukauta järjesteelmän näyttöasetukset
7 DISC MENU Näyttaa DISC MENU (VALIKKO) -sivu
8 ▲, ▼, ◀, ▶ Ylös / alas / vasen / oikea kursori
9 OK Vahvista valinta
10 OPTION Paisy lisätoimintoihin
11 CHR-IR-POWER Virta / Kaukosensori / latauksen osoitin

1.2 Pääyksikön ohjaustoiminnot (katso kuva 1)

11 OPTION Avaa levyn sisältämiä tai poistaakseesi levyn
12 POWER Kytke soittimen virta on / off

Kaukosäädin ohjaus (katso kuva 1)

13 CHR-IR-POWER Virta / Kaukosensori / latauksen osoitin
14 Soittimen tilapäisesti katso kuva 1
14 Reset Paluta soitin sen rikkoutuessa
15 Auxon asennuksen nuvvasseriekä
15 Soittimen oikea puoli (katso kuva 1)
16 Kuokkeskäiliön
17 AV OUT Avaa levyn sisältämiä tai poistaakseesi levyn
18 AV IN Audio video sisäänotto
19 USB USB liitin
20 SD-MMC card Aseta SD/MMC-kortti
21 S VIDEO S video -ulostulo
22 COAXIAL Digitaalinen audio ulostulo
23 DC IN 9V Virtaliitteen pistukka
16 Kaukosäädin (katso kuva 2)
1 MENU Näyttä **MENU** (VALIKKO) sivu
2 ▲, ▼, ◀, ▶ Ylös / alas / vasen / oikea navigaationäppäin
OK Vahvista valinta
VOL+ / - Äänenhallinta
3 DISPLAY Mukauta järjesteelmän näyttöasetukset
4 ⏮ Hyppää seuraavaan kappaleeseen tai otsikkoon
5 ▶II Aloita / pidä taukoa / jatka toistoa
6 ■ Paina kahdesti lopettaaksesi toiston
7 0 - 9 Numeronäppäimistö
8 SUBTITLE Alaspäisen kieleen valinta
9 RETURN VCD valikkosivulle
10 A - B Toistaaksesi ta kiertäksesi jakson otsikossa
11 SETUP Mene **SETUP** (ASETUS) valikkoon
12 OPTION Näytä lisätoimintoihin
13 ⏭ Hyppää seuraavaan kappaleeseen tai otsikkoon
14 ◀◀ Vaneessa soittimeen
15 AUDIO Audio kieleen valinta
16 ZOOM Suurentaa videokuvan

VAROITUS! Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen suoritetaan tai asetusten muutto saattaa aiheuttaa vaarallisille säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

2 Johdanto

2.1 Kannettava DVD-soitin

Kannettava DVD-soitin toistaa digitaalisia videolevyjä yleisten DVD-video-standardien mukaisesti. Tämän soittimen avulla voit katsella elokuvateatteristasi kokoisilla elokuva sisero- tai monikanavaäänellä (levystä ja toistosuosituksista riippuen). Saat kyttöösi kaikki DVD-video aiutatustuiset omaisuudet, kuten taustamusiikin ja rakoprivaikeen valinnat eki erikoisen kamerakulmat (levystä riippuen).
Lisäksi lapsilukko ansa sinulle mahdollisuuden päättää, mitä levyjä lapsesi voivat katsella. Ylläpitovuodan, näyttöpanelin, ja kauko-ohjaimen ansiosta laite on erittäin helppokäyttöinen.

2.2 Pakkauksen purkaminen

Tarkista ensin, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat osat:
- Kannettava DVD-soitin
- Autosovitin (12V) (AY4115)
- Verkkolaite (AY4112/AY4134) • Käyttöopas
- Auton päänojan asennusarja (AY4246)

2.3 Sijoittaminen

- Aseta soitin tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Älä aseta soitinta lämmitysläitteiden läheisyyteen tai suoraan auringonsäteisiin.
- Jos soitin ei lue CD- tai DVD-levyjä oikein, puhdista linssi jollakin tavallisella CD/DVD-puhdistusaineella, ennen kuin viet soittimen korjattavaksi. Muut puhdistuskeinot saattavat vahingoittaa linssiä.
- Pidä levykuiksu aina sulettuna, jotta linssi ei pölyttyisi.
- Linssi saattaa sumentua, jos soitin siirretään nopeasti kylmästä ympäristöstä lämpimään.Tällöin CD/DVD-levyä ei voi toistaa. Jätä soitin lämpimään paikkaan, kunnes kosteus haihtuu.

2.4 Toistettavat levymuodot

DVD-videoden lisäksi voit toistaa myös kaikkia video-CD-levyjä ja CD-äänilevyjä (myös CDR-, CDRW-, DVD±R- ja DVD±RW-levyjä).

2.4.1 DVD-video
Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, DVD videokeikeet tai TV-sarjat) levyllä voi olla yksi nimike tai useita nimikkeitä. Jokaisessa voi jaoteltuna olla yksi kappale tai useita kappaleita. Käyttö on vaivaton, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti nimikkeestä tai kappaleesta toiseen.

2.4.2 Video CD
Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videokeikeet tai TV-sarjat) levyllä voi olla yksi raita tai useita raitoja ja jokaisella raidalla voi puolestaan olla yksi hakemisto tai useita hakemistoja. Hakemisto on määrän näkee levykotelossa. Käyttö on vaivaton, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti raidasta tai hakemistosta toiseen.

2.4.3 CD-äänilevy / WMA / MP3-CD-levy
CD-äänilevyt / WMA / MP3-CD-levyt sisältävät vain musiikkiraitoja. Voit toistaa niitä tavallisen tapan kotitekeisteisiä kaukohjaimen sä pääsiteen panäskeilla ja television kautta käytämällä OSD (On Screen Display) -toimintoa.

2.4.4 JPEG-tiedostoja sisältävä CD
Tällä soittimella voit myös katsella JPEG-muotoisia valokuvia.

2.4.5 Tietoja DivX:stä
DivX Ultra tarjoa paranuneen toiston sellaisille kehittyneille mediaominaisuuksille kuten interaktiiviset valikot, tekstitykset, ja vaihtoehtoiset audioraidat, jotka DivX Mediaformaatti tukee.

2.4.6 Tietoja SD-muistikortista
SD-muistikortti on ohut, kompakti ja helppokäyttöinen tiedonsiirtoväline, joka toimii erilaisissa digitaalisissa laitteissa. Kortin virtaqiirin ansiosta tiedot luetaan ja tallennetaan (suojaiskaella) nun, kun laite hwatuse, että käytössä on oikeanlainen ulkoinen laite. Koodinpuolustelmisen avulla SD-muistikortin kanssa yhteensopivilla laitteella voi toistaa musiikkia, videokeikeitä ja muita tiedostoja ilman erillistä asemaa, kuten CD:ssä DVD-soitinta.

2.5 Zero Bright Dot™

Voit nautita korkealatuisesta LCD-näytön kuvasta, jossa ei ole kirkkaita pisteitä. Näitä LCD-näytön pisteitä kuutuan kuolleiksi pikseleiksi. Aiemmin pienitä määrää kuolleita pikseleitä pidettiin LCD-näytöjen massatuotannon väistämättömänä lieveilmiönä. Philipsin kannettavien DVD-soittimien näytöstön tukka laatukontrolli takaa, ettei näytöstä ole kuolleita pikseleitä. Philipsin Zero Bright Dot™ -takuu takaa näytön parhaimman mahdollisen laadun. Takuuhuolto vaihteke aiueittain. Saat lisätietoja paikallisella Philipsin edustajalta.

2.6 USB-liittymän yhteensopivuus tähän kannettavan DVD-soittimen kanssa:

Tämä kannettavan DVD-soitin tukee USB massamuistitietoista (MSD), jotka ovat USB MSD -standardien mukaisia.

— Yleisimmät massamuistiokuokan laitteet ovat flash-asema, muistitikku, jump -asema jne.
Jos niset "kerrosmu" -merkin koneellisi kun olet yhdistänyt massamuistilaitteesen koneeseesi, se on mitä todennäköisimmin MSD -yhteensopiva ja siinä tilassi kannettavasta DVD-soittimessa.
Jos massamuistilaite vaatii partiston/virtalähteen. Varmista, että sinulla on uusi partisto tai tätä USB-laite jä-yhdistä se ennen kuin yhdistät sen DVD-soittimeen uudelleen.
2.6.1 Musiikki
• Tämä laite tukee vain suojaamatonta musiikkia, eli tiedostoja joita lopputyvat:
.mp3
.wma (vaihtelee mallin mukaan)
• Musiikki, joka on ostettu on-line musiikkikaupoista, ei ole tuetta, koska kappaleet on suojattu Digital Rights Management -suojalla (DRM).
2.6.2 Valokuva
• Tämä laite tukee vain kuvatiedostoja, joiga loppuu:
.jpg
2.6.3 Video (vaihtelee mallin mukaan):
• Tämä laite tukee DivX videotiedostoja. Tiedosto loppuu:
.divx, .dix

Suoran yhteyttä ei voita tehdä koneen USB-portista kannettavaan DVD-soittimeen, vaikka sinulla olisi joko mp3 tai wma-tiedostoja tai molempia koneellasi.

3 Yleistä

Virtalähteet

Laite toimii vaksivarusteisiin kuuluvalla, verkkolaitteella, autosovittimella sekä ladattavilla akuilla.
• Varmista, että verkkolaitteen jännite on yhteensopiva paikallisen verkkojännitteen kanssa. Muuten verkkolaite ja soitin voivat vahingoittua.
Älä koske verkkolaitteen käsiin käsin. Näin vältät sähköiskun vaaran.
• Kun kytket laitteen auton virranhäätesesen (tupakanyytin), varmista että sovittimen jännite on sama kuin auton jännite.
• Kun kytket laitteen auton virranhäätesesen (tupakanyytin), varmista että sovittimen jännite on samä kuin auton jännite. Irrota verkkolaite pitämällä kiinni pistokeosta. Ala vetä virtajohdosta.

Käytä aina mukana olevaa AC/DC adaptoria (AY4112/AY4134)

Käyttöturvallisuus ja huolto

• Älä pura laitetta, koska lasersäteet saattava vahingoittua silmiä. Kaikki kuulemiset on seesteisyyttä kuulutettu hwatuse.
• Jos laitteen sisälle joutuu nestettä tai esineitä, katkaise virta irrottamalla verkkolaite.
• Vältä laitteen pudottamista tai sähen kohdistuva voimakkaita iskuja. Vältä laitteen ravistelemista.

Kuunteluturvallisuudesta
Kuunteile kohtuullisella äänenvoimakkuudella.
• Kuulokkeiden käyttö suurella äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuulosa. Tämä tuote voi tuottaa ämiä, joka saattaa aiheutua kuulonalenemaan normaalilla äänenpaineella jopa minuutin käyjon jälkeen. Suuret äänenvoimakkuudet ovat tarkoitettu henkilöille, jotka kuulo on jo heikentynyt.
• Äänä voi olla petollista. Ajan myötä kuutenlun "mukavuustaso" sopeutuu suurille äänenvoimakkuuksille. Mitä kuutenlun jälkeen "normaali" äänenvoimakkuus voi ise asiassa olla lujaa ja kuulolle haitallista. Suoja kuulosi säätämällä äänenvoimakkuus turvallisella tasolla kun kuulosi mukautuu suurille äänenvoimakkuuksille.
Turvallisen äänenvoimakkuuden säätäminen:
Aseta äänenvoimakkuuden säätö alhaalle tasolle.
• Lisää äänenvoimakkuutta hitaasti kunnes äänä kuulu juuri mieltyttävästi ja kirkkaasti ilman särkä.
Kuunteile kohtuullisen ajan verran.
• Pikkitymyt alistimmen äänelle jopa "turvallisella" tasolla saattaa aiheutua kuulonalenemaa.
• Käytä kuulokkeita kohtuullisesti ja pidä taukoja.
Noudata seuraavia ohjeita kuulokkeiden käytön yhteydessä.
• Kuunteile kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisen ajan verran.
Älä säädä äänenvoimakkuutta sen jälkeen kun kuulosi on sopeutunut kuulokkeisiin.
Älä säädä äänenvoimakkuutta niin korkealle, että et kuule ympäristön ääniä.
• Ole varuillai vaaratilanteissa tai keskeytä kuulokkeiden käyttö. Älä käytä kuulokkeita käyttäessasi moottoriajoneuvoa, pyöräilälessä, rullalautailessaa jne. sillä tämä saattaa aiheuttaa liikenneongelmia ja on laitonta monissa maissa.
• Tarkeää (malleissa, joihin sisältyy kuulokkeet): Philipsin äänilähettimen kuulokkeiden käyttäminen voi aiheuttaa ongelmia muiden kuulokkeiden toimivuudelle.

Tarkista, että asetat kortin metalliset kosketuspinnat alaspäin.

6.2.7 S Video
Voit valita A/V- TAI S-**VIDEO OUT** -liitännän DVD-soittimen paneelissa.

7 Vianmääritys

Jos DVD-video vaikuttaa viallisella, tutustu ensin tähän tarkistuslistaan. Jokin asia on saattanut jäädä huomaamatta.

VAROITUS Älä mission tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se mitätöisi takuusi. Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista sä luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi. Ellei saa ongelmia ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltoon.

Ongelma	Ratkaisu
Laitteessa ei ole virtaa	• Tarkista, että pääjohdon kumpikin pistoke on kytketty kunnolla. • Tarkista, onko auton virtaa toimivuus kytkemällä sihen jokin toinen laite. • Tarkista, onko akku on asetettu oikein. • Tarkista, että autosovitin on oikein kytketty.
Väärästynyt kuva	• Tarkista, että levyssä ei ole sormenjälkiä ja puhdista se pehmeällä ja puhtaalla kankaalla keskellä ulospäin suuntautuvin vedoin. • Kuvassa voi vääliä esiintyä pieniä häiriöitä. Tämä on normaalia, kyseessä ei ole laitteen toimintahäiriö.
Täysin väärästynyt kuva(-t) TV-ruudulla ei ole väreijä	NTSC/PAL-asetus voi olla virheellinen. Tarkista, onko televisiosi toimivan PAL- tai NTSC-yhdenmukaisiin soittimen asetusten kanssa.
Äänitä ei kuulu	Tarkista äänilähtöliitäntä. Jos käytössä on hifi-laiuton, kokeile jotakin toista äänilähdettä.
Levyä ei voi toistaa	• Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin. • Puhdista levy. • Tarkista, onko vika levyssä yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.
Soitin ei vastaa kauko-ohjaimen komentoihin	Osoita kauko-ohjaimella suoraan soittimen etuosassa olevaa signaalin tunnistinta. Tarkista, onko kaukosäätimen ja soittimen välillä esteitä. Tarkista tuo vaikka.
DVD-CD-levyn kuva on väärästynyt tai mustavalkoinen	• Tarkista digitaalset liitännät. • Varmista, että valitset oikean digitaalisen äänen dekoodausmuodon vahvistimesta.
Soitin ei vastaa toimintokomentoihin	• Levy ei saili näitä toimintoja. • Tutustu levyn kansilehdessä olevin toimintoihin.
Ei tunnista USB-liitinä	Irrota USB-liitin ja aseta uudelleen. Tunnistamen voi vieda jonkin aikaa riippuen USB-laitteen kapasiteetista. DVD-soitin tukee vain Massamuisti (MSC) -muotoa USB flash-asemasta.
Ei voi käytössä AV-oin -tilaan tai signaalia ei ole	DVD-soitin ei tue kovalevytallennus tai Media Transfer Protocol (MTP) -muotoa.
Ei voi valita AV-oin -tilaan	Irrota AV-oin liitin ja aseta uudelleen. Irrota yhteys AV-ulostulolaitteesta, kuten digitaalisesta kamerasta, videonauhurista jne. Käytä mukana olluta AV-kaapela yhdistäkseesi kaiuttimiin.
Vaihda DVD/USB/AV-in vältä	DVD-tila on normaali tila DVD-soittimen ensimmäisen ollessa päällä. Jos asetat USBin, USB -tila aktivoituu. Deaktivoi se irrottamalla yhteys. Jos asetat AV-in soittimeen, AV-in -tila aktivoituu. Deaktivoi se irrottamalla yhteys. Pane no mennä. **SETUP**
Soitin tuntuu lämpimältä	Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta lämpiämä. Tämä on normaalia.
Näyttö himmenee kun laite kytketään irti verkkovirrasta	Laite säästä virtaa, jotta akkuaimnnon soittoaika pitenee. Tämä on normaalia. Säädä kirkkausta **DISPLAY** (NÄYTTÖ) -valikosa ja säädä kirkkaus **SETUP** (ASETUS) -valikossa.

Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

8 Tekniske data

Mitat	20.4 x 16.8 x 3.3 cm
Paino	1.0 kg / 2.19 lb
Virtalähde	DC-virta 9V 1.8A
Virrankulutus	≤ 20W
Käyttölämpötila	0 - 50°C (32 - 122°F)
Laserin aallonpituus	650nm
Videolaite	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS pidättää oikeuden muuttaa tuotteen parantamiseksi sen ulkoasua ja teknisiä tietoja ilman ennakkoilmoitusta.
Muut kuin valmistajan valtuuttamat muutokset voivat mitätöidä käyttäjän käyttöoikeuden tähän laitteeseen. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tekijänoikeustiedot

Kopiosuojatun materiaalin esim. tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallenteiden luvaton kopiointi riikkos kopiosuojaoikeutta ja on siksi laitonta. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaisen tarkoituksen.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.
Tuotteeseen kiinnitetty ylläwatun roskakorin kuva tarkoittaa, ettei tuote kuulu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.
Ota selvä sähkö- ja elektroniikkalaite tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.
Noudata paikallista sääntöjä älä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen roskapöntöen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikeilla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöoppaassa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle säerisäteylle. Älkeus muuttakoin varatuan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskeveedelle.

Português

Índice

1 Elementos de controlo e componentes funcionais
1.1 Parte superior do aparelho
1.2 Lado esquerdo do aparelho
1.3 Parte frontal do aparelho
1.4 Lado direito do aparelho
1.5 Lado direito do aparelho
1.6 Controle Remoto
1.7 Suporte de mesa do aparelho
2 Introdução
2.1 Seu DVD Player portátil
2.2 Como desembalar
2.3 Posicionamento
2.4 Formatos de discos de vídeo compactos
2.4.1 DVD-Vídeo
2.4.2 CD de vídeo
2.4.3 CD de áudio/MP3 / WMA
2.4.4 CD com arquivos JPEG
2.4.5 Acerca do formato DivX
2.4.6 Zero Bright Dot™
3 Informações gerais
4 Carregando as unidades
4.1 Carregando o aparelho de DVD
4.2 Como ligar o controle remoto
5 Inicialização
5.1 Setup
5.2 Reprodução de DVD
5.3 Reprodução de VCD
5.4 Reprodução de Super (S)-VCD
5.5 Reprodução CD de Música
5.6 Reprodução CD de Música em MP3/WMA
5.7 Reprodutor CD de Imagem
5.8 Reprodução a partir do USB
6 Funções adicionais
6.1 Menu de EXIBIÇÃO
6.2 Conexão
6.2.1 Fone de ouvido
6.2.2 TV
6.2.3 AV input
6.2.4 Coaxial
7 Resolução de problemas
8 Dados técnicos

1 Elementos de controle e componentes funcionais

1.1 Controles da unidade principal (consulte a figura 1)

1 **OPEN** Abre a peça para inserir ou remover um disco.
2 **POWER** Liga / desliga o sistema
3 ■ Pressione uma vez para parar a reprodução e armazenar a posição do disco. Pressione duas vezes para parar completamente a reprodução.
4 ⏮ / ⏭ Procura para trás (⏮) ou procura para frente (⏭)
5 **- VOL +** Controle de volume
6 **OPTION** Acessa funções adicionais
7 **MENU** Exibe a página do MENU
8 ▲, ▼, ◀, ▶ Ajuste o valor de exibição do sistema
OK Confirma a seleção
VOL+ / - Controle de volume
DISPLAY Ajusta o valor de exibição do sistema
⏮ Pula para o capítulo, faixa ou título anterior
▶II Inicia / pausa / continua a reprodução
■ Pressione duas vezes para parar a reprodução.
SUBTITLE Seleção de idioma da legenda
RETURN Retorna para a página do menu VCD
A - B Repete ou faz loop de uma seqüência em um título
SETUP Entre no menu **SETUP**
OPTION Acessa funções adicionais
⏭ Pula para o próximo capítulo, faixa ou título
ZOOM Silencie o volume do aparelho
AUDIO Selecione o idioma de áudio
ZOOM Ampliação

CUIDADO! A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos descritos neste manual, podem provocar uma exposição a radiações perigosas ou outras operações inseguras.

2 Introdução

2.1 Seu DVD Player portátil

Seu DVD Player portátil reproduz discos de vídeos digitais seguindo o padrão universal de vídeo em DVD.Com isso, você poderá assistir filmes de longa metragem com qualidade de imagem cinematográfica e som estéreo ou multicanais (dependendo do disco e da configuração da reprodução).
Todos os recursos exclusivos da função DVD-Vídeo, como seleção de faixa, de idiomas para legenda e de diferentes ângulos da câmera (novamente dependendo do disco) estão também disponíveis.
E mais, o bloqueio familiar permite que você decida que discos seus filhos podem ver. Tudo isso é possível graças à incrível simplicidade do controle remoto e à combinação entre o recurso On-Screen Display (Exibição na tela) e o visor e o controle remoto.

2.2 Como desembalar

Primeiramente, verifique seu conteúdo, conforme listado abaixo:
- DVD Player portátil • Controle remoto (AY5507)
- Manual do utilizador • Adaptador de CA (AY4112/AY4134)
- Adaptador de automóvel 12V (AY4115)
- Kit de montagem do suporte de encosto (AY4246)

2.3 Posicionamento

- Coloque o aparelho em uma superfície plana e firme.
- Mantenha-o distante de equipamentos domésticos que emitam calor e da luz solar direta.
- Só o aparelho não lê corretamente CDs/DVDs, experimente usar um limpador de CD/DVD disponível no comércio para limpar a lente antes de levar seu player para consertar. Outros métodos de limpeza poderão destruir a lente.
- Mantenha sempre a porta do compartimento de discos fechada, para evitar acumular de poeira na lente.
- A lente poderá ficar embaçada quando o aparelho for levado de um local frio para outro quente. Nesse caso, não será possível reproduzir CDs / DVDs. Deixe o aparelho no ambiente quente até a umidade evaporar-se.

2.4 Formatos de discos reproduzíveis

Além do disco DVD-Vídeo, você também poderá reproduzir todos os CDs de vídeo e áudio (inclusive CDR, CDRW, DVD±R e DVD±RW).

2.4.1 DVD-Vídeo
Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), esses discos poderão ser um ou mais Títulos, e cada um deles com um ou mais Capítulos. Para facilitar o acesso, o aparelho permite a movimentação entre títulos e capítulos.

2.4.2 CD de vídeo
Dependendo do material gravado no disco (filme, clipes, seriado, etc.), poderá haver um ou mais faixas contendo um ou mais índices, conforme indicado na caixa do disco. Para facilitar o acesso, o aparelho permite a movimentação entre faixas e índices.

2.4.3 CD de áudio/MP3 / WMA
Os CDs de áudio/MP3/WMA contêm apenas faixas com músicas. Você pode reproduzi-las do modo convencional, usando um sistema estéreo com as teclas do controle remoto e/ou unidade principal, ou via TV, usando a função OSD(Exibição na tela).

2.4.4 CD com arquivos JPEG
Também é possível exibir fotos estáticas JPEG neste aparelho.

2.4.5 Acerca do formato DivX
DivX é uma tecnologia popular de multimédia criada pela DivX, Inc. Os ficheiros multimédia DivX contêm vídeo altamente comprimido com uma elevada qualidade visual, mantendo um tamanho relativamente pequeno de ficheiro. Os ficheiros DivX podem também incluir funções multimédia avançadas como, por exemplo, menus, legendas e faixas de áudio alternativas. Muitos ficheiros multimédia DivX estão disponíveis online para transferência, podendo também criar os seus utilizando a ferramenta de conversão a ferramenta de fácil utilização a partir de DivX Studio.

2.6 Zero Bright Dot™

Desfrute de imagens da mais alta qualidade, isentas dos macapixels pontos brancos dos ecrãs LCD. Os ecrãs LCD normalmente apresentam imperfeições, denominadas como "pontos brilhantes" pela indústria fabricante de LCDs. Outrora, a presença de um número limitado de pontos brilhantes foi considerada um efeito secundário inevitável da produção em massa de LCDs. Com os rigorosos procedimentos de controlo de qualidade da Philips, seguidos no fábrico dos nossos leitores de DVD portáteis, os nossos ecrãs LCD são fabricados com tolerância zero para pontos brilhantes. Escolha leitores de DVD portáteis que sejam fornecidos com a garantia **Zero Bright Dot™** da Philips para garantir que usufruem excelente qualidade de ecrã.
O serviço de garantia diverge entre países. Solicite mais informações junto do representante local da Philips.

2.6 Compatibilidade da ligação USB a este leitor de DVD portátil:

Este leitor de DVD portátil suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento de massa (MSD) USB que cumpram as normas USB MSD.
- Os dispositivos de armazenamento de massa mais comuns são as unidades flash, os cartões de memória, jump drives, etc.
- Se visualizar uma indicação "unidade de disco" no seu computador depois de ter ligado o dispositivo de armazenamento de massa ao mesmo, é provável que seja compatível com MSD e irá funcionar com este leitor de DVD portátil.
Se o seu dispositivo de armazenamento de massa solicitar uma pilha/fonte de alimentação. Certifique-se de que o mesmo tem uma pilha nova ou carregue-o antes de o ligar novamente ao leitor de DVD portátil.

2.6.1 Música
- Este dispositivo suporta apenas música não protegida com a sequência extensão de ficheiro:
.mp3
.wma (varia consoante o modelo)
- As músicas compradas em lojas de música on-line não são suportadas porque estão protegidas pela gestão de direitos digitais (DRM).

2.6.2 Foto
- Este dispositivo apenas suporta ficheiros de imagens com a seguinte extensão:
.jpg

2.6.3 Vídeo (varia consoante o modelo):
- Este dispositivo suporta ficheiros de vídeo DivX. A extensão de ficheiro seguinte é:
.divx, .dix

Não. A ligação efectuar uma ligação directa entre a porta USB do computador ao leitor de DVD portátil mesmo que tenha ficheiros mp3 ou wma no seu computador.

3 Informações gerais

Fonte de alimentação

Esta unidade funciona com um adaptador de CA fornecido, adaptador de automóvel ou conjunto de baterias recarregáveis.
- Verifique se a voltagem da rede local corresponde à que é a voltagem do local. Caso contrário, o adaptador de CA e a unidade poderão ser danificados.
- Não toque no adaptador de CA com as mãos úmidas para evitar choques.
- Ao conectar o adaptador do automóvel (isqueiro), verifique se a voltagem de entrada do adaptador são idênticas.
- Desconecte o adaptador de CA caso ele tenha de ficar ociosos por longos períodos.
- Segure o plugue para desconectar o adaptador de CA. Não puxe o cabo de alimentação.

Sempre use o adaptador AC/DC (AY4112/AY4134) fornecido

Segurança e manutenção

- Não desmonte a unidade; os raios laser são perigosos para os olhos.
- Qualquer conserto deverá ser feito por técnicos qualificados.
- En caso de derramamento de líquidos ou queda de objetos no interior da unidade, desconecte o adaptador de CA para cortar a alimentação.
- Tenha cuidado para não derrubar a unidade ou submeté-la a impactos fortes que possam causar mau funcionamento.

Segurança da audição
Utilize um volume moderado.
- A utilização de auriculares com um volume de som elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons com níveis de decibéis que podem resultar, numa pessoa normal, na perda de audição, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. Os níveis de decibéis mais elevados são providenciados para pessoas que já possam ter perdido parte da sua capacidade auditiva.
- O som pode ser enganador. Com o decorrer do tempo o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a níveis de som mais elevados. Assim, após um longo período de audição, o que lhe "parece" normal pode, de facto, ser nocivo para a sua audição. Para que isto não aconteça, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e não altere mais o nível sonoro.
Para estabelecer um nível de volume seguro:
- Regule o controlo de volume para um valor baixo.
- Aumente lentamente o som até o conseguir ouvir de modo nítido e confortável, sem distorção.
Utilize os auriculares durante períodos de tempo moderados.
- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros" poderá também originar perda de capacidade auditiva.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento moderadamente e faça os intervalos necessários.
Cumpra as directrizes que se seguem durante a utilização dos auriculares.
- Regule o som para um volume sensato e utilize o equipamento durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha o cuidado de não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume para um nível tão elevado que impeça que ouça o que o rodeia.
- Deverá ser cuidadoso ou interromper temporariamente a utilização do equipamento em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize auriculares durante a condução de veículos motorizados e bicicletas, ao andar de skate, etc. pois tal poderá criar uma situação de perigo para o trânsito e é ilegal em muitos países.
Importante (para modelos com fones de ouvido incluídos): A Philips garante a conformidade com a potência sonora máxima dos seus leitores de áudio, tal como especificada pelas normas revistas autoridades regulamentares, com o modelo de fones original fornecido. Se for necessário proceder à sua substituição, recomendamos que entre em contacto com o seu revendedor para encomendar um modelo idêntico ao original fornecido pela Philips.
Segurança no trânsito: não utilize auriculares enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.
Não permaneça a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa ao sol.
Este produto não é à prova d'água. Não deixe cair o produto ou permita que caiam objetos no produto. O aparelho pode sofrer sérios danos caso seu interior entre em contato com a água.
Não utilize nenhum agente de limpeza que contenha álcool, amoníaco, benzina, ou abrasivos uma vez que estes podem danificar a unidade.
Os aparatos não devem ser expostos a gotas ou salpicos. Não coloque nenhuma fontes de perigo sob os aparatos (ex. objectos contendo, líquidos, velas acesas)
Não toque na lente!

Quando o aparelho estiver em uso por longo tempo, a superfície ficará aquecida. Isso é normal.

Manipulação dos discos

- Não cole papéis ou fitas adesivas no disco.
- Mantenha-o distante da luz solar direta ou de fontes de calor.
- Guarde o disco em uma caixa adequada após a reprodução.
- Para limpar, esfregue do centro para a borda com um pano macio e sem fapos.

Cuidados com o LCD

O LCD é fabricado usando tecnologia de alta precisão. Você pode, entretanto, encontrar pequenos pontos pretos no LCD. Este é um resultado normal do processo de fabricação e não indica o mau funcionamento.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material da embalagem que não fosse absolutamente necessário.A embalagem pode ser facilmente separada em materiais: papelão, polietileno, PET e plástico. O aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados desde que sejam desmontados por uma empresa especializada. Queira,por favor,respeitar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais da embalagem,pilhas gastas e equipamento obsoleto.

4 Carregando as unidades

4.1 Carregando o aparelho de DVD

Conecte o adaptador AC/DC
- O LED **VERMELHO** indica que o carregamento está em progresso. Quando o aparelho não estiver ligado e ainda, de levará 4 horas aproximadamente para carregar por completo. Entretanto, quando estiver em uso, ele levará mais de 8 horas para carregar por completo.
- O LED **VERMELHO** será desligado quando o aparelho estiver carregado por completo. Quando o ícone de bateria fraca aparecer na tela, por favor, carregue o aparelho.

4.2 Como ligar o controle remoto

1 Abra o compartimento da bateria. Remova a aba de plástico protetora (somente primeira utilização).
2 Insira 1 bateria de lítio de 3V do tipo CR2025 e feche o compartimento.

CUIDADO!
- O uso incorreto das baterias pode causar vazamento do eletrólito e corrosão do compartimento, ou o estouro das baterias.
- Perigo de explosão se a pilha for incorretamente substituída. Substitua sempre por outra do mesmo tipo ou equivalente.
- A utilização incorreta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas.
- Tire as pilhas se não for utilizar o aparelho por muito tempo.
- Material Perclórate - Cuidado especial deve ser tomado. Verifique www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Inicialização

5.1 Setup

Pressione SETUP. Uma lista de funções é exibida.

Setup menu
Disc menu
Language (Menu)
Audio (Menu)
Parental (Parental)
Set password
Factory settings
Video
TV display

1.2 **Πρόσοψη του προς/ήματος (βλέπε εικόνα 1)**
1.8 **POWER/ICHR** Ενεργοποίηση / Αναθέτοφος ηλεκτρισματίου / ενδείξη ηλεκτρικού

1.3 **Δεξιά πλευρά του προς/ήματος (βλέπε εικόνα 1)**
1.9 **PHONE** Ιδιόζοιλο ιδιόζοιλοβ
1.10 **AV OUT** Εξόδος ηχοσβίτεια
1.11 **AV EI** Εισόδος ηχοσβίτεια
1.12 **USB** Σύνδεση USB
1.13 **COAXIAL** Εξόδος ψηφιακού ήχου
1.14 **DC IN 9V** Υποδοχή τροφοδοσίας

1.4 **Πίσω όψη του προς/ήματος (βλέπε εικόνα 1)**
1.15 **Reset** Επανεκκίνηση του βίμαν σε περίπτωση που κολλάει

1.6 **Τηλεχειριστήριο (βλέπε εικόνα 2)**
1.7 **MENU** Ανάβουν τα **MENU (ΜΕΝΟΥ)**
2. ▲, ▼, ◄, ► Πλήκτρο πλοήγησης επάνω / κάτω / αριστερά / δεξιά
OK Επιβεβαίωση επιλογής
3. **VOL+ / -** Ρύθμιση των ταν επικοινώνος του συστήματος
4 ◄◄ Μετάβαση στο προηγούμενο κεφάλαιο, κομμάτι ή τίτλο
5 ►II Έναρξη/ προσωρινή διακοπή / συνέχιση αναπαραγωγής
6 ■ Πάστε δύο φορές για διακοπή της αναπαραγωγής
7 **0 - 9** Αριθμητικό ηλεκτρονόφονο
8 **SUBTITLE** Επιλογή γλώσσας υποτίτλων
9 **RETURN** Για τη σελίδα μενού του DVD
10 **A - B** Για επανάληψη ή συνεχή επανάληψη μιας ακολουθίας σε ένα τίτλο
11 **SETUP** Εξόδος στο μενού **SETUP** (ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ)
12 **OPTION** Πρόσβαση σε πρόσθετες λειτουργίες
13 ►► Μετάβαση στο επόμενο κεφάλαιο, κομμάτι ή τίτλο
14 **ESC** Ηλεκτονικός ενίσχυσης (ενίσχυση) ήχου
15 **AUDIO** Επιλογή γλώσσας ήχου
16 **ZOOM** Μεγέθυνση εικόνας βίντεο

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρήση ρυθμίσεων ή προγραμμάτων ή εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από τις παρούσες μπορεί να προξενήσει εκθεσία επικίνδυνη ακτινοβολία ή άλλο επικίνδυνο τρόμο.

2 Εισαγωγή

2.1 Το φορητό σας DVD player

Το φορητό σας DVD παρέχει εξαιρετικής ιδιόκοιος βίντεο σε συμμόρφωση με το παγκόσμιο πρότυπο DVD Video. Με αυτό, θα μπορείτε να απολαύσετε ταινίες, βίντεο μουσικής με πολυκάναλο ψηφίνης κυηματογράφιας εικόνας και στερεοφωνικό ή πολυκαναλίκο ήχο ανάλογα με το δίσκο και τη ρύθμιση της λειτουργίας καταστροφής.

Τα μονάδα χαρακτηριστικών DVD Video, σπως η δυνατότητα επιλογής γλωσσών και υπότιτλων, γλωσσικών υποτίτλων και διαφορετικών γωνιών κάμερας (πάλι ανάλογα με το δίσκο), συμπεριλαμβάνονται σε αυτή τη συσκευή.

Επιπλέον, το γοκκιο κλειδώμα σας επιτρέπει να αποφύγετε τους τοκκίς θα μπορούν να βλέπουν τα παιδιά σας. Θα βρείτε τη συσκευή αναπαραγωγής εξαιρετικά εύχρηστη χάρη στην δυνατότητα ελέγχου από στην οθόνη (OSD) και στην ΤΗΛ χάρη στις συνδεσμεία με τον έλεγχο μέσω τηλεχειριστηρίου.

2.2 Αποσυκευασία

Αρχικά ελέγξτε και αναγνωρίστε τα περιεχόμενα της συσκευασίας σας αναφέροντας παρακάτω:

- Φορητό DVD player
- Τηλεχειριστήριο (AY5507)
- Προσαρμογέας αυτοκινήτου (12V) (AY4115)
- Τροφοδοτικό AC (AY4112/AY4136)
- Κιτ στήριξης στο προκάλυμμα του αυτοκινήτου (AY4246)
- Εγχειρίδιο χρήστη

2.3 Τοποθέτηση

Τοποθέτηση της συσκευή αναπαραγωγής σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Μην την τοποθετήσετε κοντά σε συκιακές συσκευές θέρμανσης και σε σημεία που εκθέτουν σε άμεσο ηλιακό φως. Αν η συσκευή αναπαραγωγής δεν μπορεί να διαβάσει σωστά δίσκους CD/DVD, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε ένα CD/DVD καθαρισμού που συνήθως συμπεριλαμβάνεται, για να σε σημεία που θέτουν δίκιστε τη συσκευή σε λειτουργία. Αλλές μέθοδοι καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν το φακό. Φροντίστε το πιστόκι του δίσκου να είναι πάντα κλειστό για να μην συγκεντρωθεί σκόνη στο φακό.

Ο φακός μπορεί να θολώσει αν η συσκευή αναπαγωγής μεταφερθεί ξάφνιαα από κρύο σε ζεστό περιβάλλον. Δεν θα είναι δυνατή η αναπαραγωγή δίσκου CD/DVD. Αφήστε τη συσκευή αναπαγωγής σε ζεστό περιβάλλον μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

2.4 Φορμά δίσκων που μπορούν να αναπαραγωθούν

Εκτός από βιντεοκασέτες, θα μπορείτε επίσης να αναπαγάγετε όλα τα CD εκείνες και όχι (συμπεριλαμβανομένων των CDR, CDRW, DVDR και DVDRW).

2.4.1 DVD-Video

Ανάλογα με τον κατασκευάστη τους (ταινία, βίντεο κλπ. επιτεύδα δημιουργία σεμφίς κτλ), αυτοί οι δίσκοι μπορεί να έχουν ένα ή περισσότερα Τίτλους, και κάθε Τίτλος μπορεί να έχει ένα ή περισσότερα Κεφάλαια. Κάθε τίτλος μπορεί να έχει πολλαπλές γλώσσες ήχου και μετάβη των Κεφαλαίων.

2.4.2 Video CD

Ανάλογα με τον κατασκευάστη τους (ταινία, βίντεο κλπ. επιτεύδα δημιουργία σεμφίς κτλ), αυτοί οι δίσκοι μπορεί να έχουν ένα ή περισσότερα κομμάτια, και τα κομμάτια μπορεί να έχουν ένα ή περισσότερα ευρετήρια, ανάλογα με τι σκοπεύετε στη δίσκο. Τα Video CD υποστηρίζουν τη δυνατότητα αναπαγωγής σε σταματημένο με τα κουμπιά και στάσης μετά τη λειτουργία του ευρετηρίου.

2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA

Τα Audio CD/MP3 CD /WMA περιέχουν μόνο μουσικά κομμάτια. Μπορείτε να αναπαγάγετε τα κομμάτια με τις συμβατικά τρόπο, δηλαδή μέσω ενός στερεοφωνικού συστήματος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου ή/και της βασικής μονάδας ελέγχου, χρησιμοποιώντας τη δυνατότητα προβολής στην οθόνη (OSD).

2.4.4 CD με εικόνες JPEG

Σε αυτή τη συσκευή αναπαγωγής μπορείτε επίσης να προβάλετε φωτογράφες JPEG.

2.4.5 Σχετικά με το DivX

Το DivX είναι μια δημοδιάς τεχνολογία ποιάς που δημιουργήθηκε από την DivX, Inc. Τα αρχεία media περιέχουν βίντεο υψήλής ανάλυσης με υψηλή ποιότητα θέασης που έχει ένα ανταγωνιστικό μέγεθος αρχείου δεύτερης. Τα αρχεία DivX μπορούν επίσης να περιέχουν προηγμένες λειτουργίες media όπως μενού, υπότιτλοι και εναλλακτικά κομμάτια ήχου. Πολλά αρχεία DivX media είναι διαθέσιμα για λήψη online, και μπορείτε εύκολα να δημιουργήσετε το δικό σας χρησιμοποιώντας τα προϊόντα σας. Μπορείτε εγγράφεστε στο τα εύχρηστα μενού του DivX.

2.5 Zero Bright Dot™

Απαλάσσει τις κακόκοιες οθόνες ποιότητας, οι οποίες είναι υπαλλαγμένες από τα ενιχτήτικα μικρά σπίτια, αποτελούν LCD. Οι οθόνες LCD έχουν μικρά σπίτια, οι οποίες ορίζονται από τους κατασκευαστές των LCD ως "φυτικές κοκκίδες". Ενώ παρομοίως φύλλα φυτικών κοκκίδων κάποτε θεωρούνε ως ανισοβαίνοτα αποτέλεσμα της μαζικής παραγωγής των LCD. Με την αυστηρή διαδικασία ποιοτικού ελέγχου που χρησιμοποιεί η Philips στις φαρτίτες συσκευές DVD, οι οθόνες μας LCD εγγυόμαστε μα μηδενικό ανοιχτό φυτικοκοκκίδες. Επιλέξτε Φορητές Συσκευές DVD που συνοδεύονται με την Πλάκα της Philips Zero Bright Dot™, για την εξασφάλιση της βέλτιστης ποιότητας οθόνης.

Η υπόρροια ενίχτησης ποικίλει από περιοχή σε περιοχή. Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips για περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες.

Ελληνικά

Περιεχόμενα

1 **Στοιχεία ελέγχου και λειτουργικά εξαρτήματα**
1.1 Επάνω μέρος του player
1.2 Δεκατετή πλευρά του player
1.3 Πρόσοψη του πομπού
1.4 Δεξιά πλευρά πομπού
1.5 Δεξιά πλευρά του player
1.6 Τηλεχειριστήριο
1.7 Επιτραπέζιο βάση του player

2 **Εισαγωγή**
2.1 Το φορητό σας DVD player
2.2 Αποσυκευασία
2.3 Τοποθέτηση
2.4 Φορμά δίσκων που μπορούν να αναπαραχθούν
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA
2.4.4 CD με εικόνες JPEG
2.4.5 Σχετικά με το DivX
2.5 Zero Bright Dot™
2.6 Τεχνικά χαρακτηριστικά λειτουργίας

3 **Γενικές πληροφορίες**
3.1 Πλήρεις χειρισμοί κύριας μονάδας (βλέπε εικόνα 1)
3.2 Τηλεχειριστήριο
3.3 Ακουστικά
3.4 Τηλόφωνο
3.5 Εισόδος AV
3.6 Ανταμπτόρας
3.7 Ανταμπτόρας Picture-CD
3.8 Αναπαραγωγή από USB
4 **Πρόσθετες Λειτουργίες**
4.1 Μενού DISPLAY
4.2 ΣΙΩΔΕΣΤ
6.2.1 Ακουστικά
6.2.2 Τηλόφωνο
6.2.3 Εισόδος AX
6.2.4 Ομοιόφωνο
7 **Ανιμπτόρα πρόβλεψτα**
7.1 Ρύθμιση
7.2 Ρύθμιση
7.3 Ρύθμιση
7.4 Ρύθμιση
7.5 Ρύθμιση
7.6 Ρύθμιση
7.7 Ρύθμιση
7.8 Ρύθμιση
7.9 Ρύθμιση
7.10 Ρύθμιση
7.11 Ρύθμιση
7.12 Ρύθμιση
7.13 Ρύθμιση
7.14 Ρύθμιση
7.15 Ρύθμιση
7.16 Ρύθμιση
7.17 Ρύθμιση
7.18 Ρύθμιση
7.19 Ρύθμιση
7.20 Ρύθμιση
7.21 Ρύθμιση
7.22 Ρύθμιση
7.23 Ρύθμιση
7.24 Ρύθμιση
7.25 Ρύθμιση
7.26 Ρύθμιση
7.27 Ρύθμιση
7.28 Ρύθμιση
7.29 Ρύθμιση

Portable DVD player PET1030

Instrukcja użytkowania
Návod na obsluhu
Návod na používanie
Használati útmutató

Polski

Spis treści

1 Elementy sterowania i funkcjonalne
1.1 Góra odtwarzacza
1.2 Lewa strona odtwarzacza
1.3 Prawa strona odtwarzacza
1.4 Tylna strona odtwarzacza
1.6 Pilot zdalnego sterowania
1.7 Biurkowa podstawka odtwarzacza
2 Wprowadzenie
2.1 Przenośny odtwarzacz DVD
2.2 Rozpakowanie urządzenia
2.3 Wybór miejsca
2.4 Odtwarzane formaty płyt
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / WMA / MP3 CD
2.4.4 CD z płytami JPEG
2.4.5 O DivX
2.4.6 Zero Bright Dot®
3 Informacje ogólne
4 Ładowanie
4.1 Ładowanie odtwarzacza DVD
4.2 Zasilanie pilota
5 Uruchamianie
5.1 Konfiguracja
5.2 Odtwarzanie DVD
5.3 Prawa strona odtwarzacza
5.4 Odtwarzanie Super (S)-VCD
5.5 Odtwarzanie płyt CD
5.6 Odtwarzanie muzyki w formacie MP3/WMA-CD
5.7 Przeglądanie płyt CD ze zdjęciami
5.8 Odtwarzanie przy użyciu portu USB
6 Dodatkowe funkcje
6.1 Menu EKRANU
6.2 Złącza
6.2.1 Słuchawki
6.2.2 TV
6.2.3 Wejście AV
6.2.4 Gniazdo koncentryczne
7 Rozwiązywanie problemów
8 Parametry techniczne

1 Elementy sterowania i funkcjonalne

1.1 Elementy sterowania jednostki głównej (patrz rys.1)

1 **OPEN** Otwiera drzwi płyty, w celu włożenia lub wyjęcia płyty.
2 **POWER** Włącza i wyłącza odtwarzacz
3 **■** Wciśnij raz, aby zatrzymać odtwarzanie i zapisać położenie zatrzymania. Wciśnij dwukrotnie, aby całkowicie zatrzymać odtwarzanie.
▶II Start / pauza / wznowienie odtwarzania
4 **⏮ / ⏭** Przejście do poprzedniego (|) lub następnego (|K) rozdziału, ścieżki lub tytułu
5 **- VOL +** Regulacja głośności
6 **OPTION** Dostęp do funkcji dodatkowych
MENU Wyświetlanie strony MENU
7 **▲, ▼, ◄, ►** Przyciski nawigacji w górę / w dół / w lewo / w prawo
OK Potwierdzenie wyboru

1.2 Przednia strona odtwarzacza (patrz rys.1)

8 **POWER/IR/CHR** Wkładnik zasilania / czujnika zdalnego sterowania / ładowania

1.3 Prawa strona odtwarzacza (patrz rys.1)

9 **PHONE 1 & 2** Wejście słuchawek
10 **AV OUT** Wyjście audio/wideo
11 **AV IN** Wejście audio/wideo
12 **USB** Złącze USB
13 **COAXIAL** Cyfrowe wyjście audio
14 **DC IN 9V** Gniazdo zasilania

1.4 Tylna strona odtwarzacza (patrz rys.1)

15 **Reset** Resetowanie zawieszonego odtwarzacza
16 **Otwór na środek do montażu w samochodzie**

1.5 Pilot zdalnego sterowania (patrz: rysunki 2)

1 **MENU** Wyświetlanie strony **MENU**
2 **▲, ▼, ◄, ►** Przyciski nawigacji w górę / w dół / w lewo / w prawo
OK Potwierdzenie wyboru
VOL+ / - Regulacja głośności
3 **DISPLAY** Regulacja jasności obrazu
4 **◄◄** Przejście do poprzedniego rozdziału, ścieżki lub tytułu
►II Start / pauza / wznowienie odtwarzania
5 **■** Wciśnij dwukrotnie, aby zatrzymać odtwarzanie
6 **0 - 9** Klawiatura numeryczna
8 **SUBTITLE** Wybór języka napisów
9 **RETURN** Powrót do strony menu VCD
10 **A - B** Powtarzanie lub zapętlenie sekwencji w utworze
11 **SETUP** Wejście do menu **KONFIGURACJA**
12 **OPTION** Dostęp do dodatkowych funkcji
13 **►►** Przejście do następnego rozdziału, ścieżki lub tytułu
14 **◄6** Wyciszanie głośnika odtwarzacza
15 **AUDIO** Wybór języka trybu audio
16 **ZOOM** Powiększanie obrazu wideo

UWAGA! Operowanie klawiszami lub pokrętłami, oraz wykonywanie czynności w sposób odbiegający od wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji grozi narażeniem na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.

2 Wprowadzenie

2.1 Przenośny odtwarzacz DVD

Ten przenośny odtwarzacz DVD posiada wyjątkowe płyty wideo zgodne z uniwersalnym standardem DVD Video. Umożliwia oglądanie jednowymiarowych filmów z bogatą jakością obrazu oraz stereofonicznym i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od płyty i konfiguracji odtwarzacza).
Odtwarzacz obsługuje także unikalne funkcje standardu DVD-Video, takie jak wybór języka ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych czy kątów widzenia kamery (także w zależności od płyty).
Blokada rodzicielska pozwala nastawić rodzicom decydować, jakie płyty mogą oglądać ich dzieci. Odtwarzacz umożliwia się niezwykle prostotą obsługi za pomocą menu ekranowego, wewnętrznego wyświetlacza i pilota.

2.2 Rozpakowanie urządzenia

Napierw należy sprawdzić zawartość opakowania i porównać ją z poniższą listą:
- Przenośny odtwarzacz DVD
- Instrukcja użytkownika
- Zasilacz sieciowy (AY4112/AY4134)
- Pilot zdalnego sterowania (AY1507)
- Zasilacz samochodowy (AY1415)
- Zestaw do montażu na zagłówku foteli samochodowego (AY4246)

2.3 Wybór miejsca

- Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie powinien stać na słońcu ani w pobliżu domowych urządzeń grzejnych.
- W przypadku problemów z poprawnym odczytywaniem płyt CD/DVD przed odtwarzaczem lub wewnątrz obiektywu należy przeczyścić soczewkę za pomocą dostępnej w sprzedaży płyty czyszczącej CD/DVD. Zastosowanie innych metod czyszczenia grozi uszkodzeniem soczewki.
- Kłopoty płyty powinny być zamknięte, aby na soczewce nie gromadził się kurz.
- Szybka zmiana temperatury w otoczeniu odtwarzacza z niskiej na wysoką może spowodować zaparowanie soczewki. W takiej sytuacji odczytywanie płyt CD/DVD nie jest możliwe. Należy zostawić odtwarzacz w ciepłym miejscu i poczekać, aż wilgoć wyparuje.

2.4 Odtwarzane formaty płyt

Oprócz płyt DVD-Video można także odtwarzać wszystkie płyty Video CD oraz audio CD (w tym CDR, CDRW, DVDR i DVDRW).

2.4.1 DVD-Video

W zależności od nagranego materiału (film, klipy wideo, odcinki seriালu itp.) płyta może zawierać pewną liczbę utworów, a każdy utwór może mieć przypisane indeksy, co jest zaznaczone na pudełku płyty. W celu nawigowania której wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między utworami i indeksami.

2.4.3 Audio CD / WMA / MP3 CD

Płyty Audio CD i MP3 CD zawierają wyłącznie utwory muzyczne. Można je odtwarzać tradycyjnie w zestawie stereofonicznym za pomocą kiewiyc pilota lub jednostki centralnej albo przez telewizor za pomocą menu ekranowego (OSD).

2.4.4 CD z płytami JPEG

Odtwarzacz umożliwia także przeglądanie zdjęć JPEG.

2.4.5 O DivX

DivX jest popularną technologią dla mediów opracowaną przez DivX, Inc. Pliki DivX zawierają wysoko skompresowane treści wideo z wysoką jakością obrazu i o stosunkowo niewielkich rozmiarach. Pliki DivX mogą zawierać zaawansowane funkcje taki jak menu, napisy i alternatywne ścieżki dźwiękowe. Wiele plików DivX można pobrać z internetu lub stworzyć własne pliki z wykorzystaniem prywatnych nagrań i przestrzegać w obsłudze narzędzi z witryny DivX.com.

2.4.6 Zero Bright Dot™

Ciesz się obrazem wysokiej jakości bez irytujących jasnych plamek na ekranie LCD.Wyzwalaczem LCD zazwyczaj mają wady, określane przez przemysł LCD jako „jasne plamki". Ograniczone iloście jasnych plamek jest określana jako nieuniknionej efekt obecnej masowej produkcji wyzwalaczy LCD. Dzięki surowym procedurom kontroli jakości Philips używamy w naszych przenośnych odtwarzaczach DVD nasze wyzwalaczy LCD z produkowane z zerow' ilością jasne plamki. Wybrane przenośnych odtwarzaczy DVD z polityk' Zero Bright Dot™ gwarantuje optymalne działanie ekranu.
Serwis gwarancyjny różni się w zależności od regionu. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Philips w celu uzyskania szczegół'owych informacji.

2.6 Zgodność połączenia USB na niniejszym przenośnym odtwarzaczu DVD:

Niniejszy przenośny odtwarzacz DVD obsługuje wszystkie urządzenia pamięci masowej USB (MSD), które są zgodne ze standardem USB MSD.
- Najczęściej stosowane urządzenia pamięci masowej są to napędy flash, karty Memory Stick, napędy jump Driver itp.
- Niejednokrotnie pamięć'ova zaliczeni jsou flash disky, pamięć'ové klíče, mechanicky ad.

Jeżeli po włączeniu urządzenia pamięci masowej do komputera pojawi się napis "Napęd dyskowy", nagrywadopodobnej jest on zgodny z MSD i będzie współpracował z niniejszym przenośnym odtwarzaczem DVD.

2.6.1 Muzyka:

- Urządzenie to obsługuje tylko niezabezpieczone utwory muzyczne o następujących rozszerzeniach plików:
.mp3
.wma (zależy od modelu)
- Muzyka zakupiona w internetowych sklepach muzycznych nie jest obsługiwana, ponieważ zabezpieczone jest programem DRM (Digital Rights Management).

2.6.2 Zdjęcia:

- Urządzenie to obsługuje tylko pliki zdjęć o następujących rozszerzeniach plików:
.jpg
.jpeg
.jpeg

2.6.3 Filmy (zależy od modelu):

- Urządzenie to obsługuje pliki wideo DivX. Następne rozszerzenia plików to:
.divx, .dix

Nie można wykonać bezpośredniego połączenia z gniazda USB komputera do przenośnego odtwarzacza DVD nawet, jeżeli masz na swoim komputerze pliki mp3 jak i wma.

3 Informacje ogólne

Źródła zasilania

Urządzenie może być zasilane przez dołączony do zestawu zasilacz sieciowy, zasilacz samochodowy lub akumulator.
- Najczęściej wykorzystywane zasilacza sieciowego musi odpowiadać napięciu w sieci elektrycznej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zasilacza sieciowego i urządzenia.
- Nie dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękami ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Przy podłączaniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić, czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gniazdku samochodowym.
- Przy dłuższym okresie nieużywania urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda lub wyjąć akumulator.
- Przy odpłączaniu zasilacza sieciowego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

Korzystać tylko z dostarczonego zasilacza AC/DC (AY4112/AY4134)

Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nie rozmontowywać urządzenia, gdyż promieniowanie laserowe jest niebezpieczne dla oczu. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- W przypadku dostania się płynu lub przedmiotu do wnętrza urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy i wyłączyć zasilanie.
- Nie dopuścić do ugodłu lub silnych wstrząsów urządzenia, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Bezpieczne słuchanie

Słabyć słuchać muzyki przy umiarkowanym poziomie głośności.
- Używanie słuchawek przy wysokim poziomie głośności może uszkodzić słuch. Produkt jest w stanie generować dźwięki, które ruch natężenie w decybelach może spowodować uszkodzenie słuchu u zdrowej osoby, nawet przy słuchaniu przez okres krótszy, niż minuta. Te zakresy głośności są przeznaczone dla osób, które mają problemy ze słyszeniem.
- Natężenie dźwięku może się wydawać niższe, niż jest faktyczne. Z czasem słuch przystosowuje się do dźwięków o wyższym natężeniu i odbiera je, jak dźwięki na normalnym, komfortowym poziomie. Tak więc po dłuższym okresie słuchania "normalne" natężenie dźwięku może faktycznie być zbyt wysokie i szkodliwe dla słuchu. Aby tego uniknąć należy ustawić głośność na bezpiecznym poziomie zanim słuch przystosuje się do poziomu zbyt głośnego.

Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:
- Ustawić głośność na niskim poziomie.
- Powoli zwiększać natężenie dźwięku do momentu, gdy będzie on wyraźny, bez zakłóceń i nie będzie przeszkadzał.

Nie należy używać słuchawek zbyt długo.
- Długotrwałe słuchanie dźwięków - nawet o normalnym, "bezpiecznym" natężeniu także może powodować uszkodzenie słuchu.
- Słuchawek należy używać z umiarem i robić stosowne przerwy w słuchaniu muzyki.

Używając słuchawek koniecznie przestrzegaj następujących zaleceń:
- Słuchaj muzyki przy umiarkowanym poziomie głośności i przez umiarkowane okresy czasu.
- Uważaj, by nie zwiększać natężenia dźwięku wraz z przyzwyczajeniem się słuchu do poziomu głośności.
- Nie zwiększaj głośności na tyle, by nie słyszeć, co się dzieje wokół Ciebie.
- W sytuacjach, które mogą stanowić zagrożenie należy używać słuchawek z umiarem lub jakiś czas z nich zrezygnować.
- Nie wolno używać słuchawek prowadząc pojazdy zmotorzystowane, rowery, jeżdżąc na desce, itp., gdyż może to stanowić zagrożenie dla ruchu, a w wielu miejscach jest też zakazane.
- Ważne dotyczący modeli z dołączonymi słuchawkami: Firmy Philips gwarantuje, że produkt odtwarzacza są zgodne z normami mocą dźwięku określonymi przez odpowiednie organy regulacyjne tylko w przypadku używania ich z oryginalnymi słuchawkami. W przypadku konieczności wymiany słuchawek zalecamy skontaktowanie się ze sprzedawcą w celu zaopatrzenia modelu identycznego z oryginalnymi słuchawkami dostarczanymi przez firmę Philips.
- Bezpieczne słuchanie: należy ustawić głośność na umiarkowanym poziomie, gdyż korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może uszkodzić słuch.
- Bezpieczeństwo w ruchu drogowym: nie korzystać z aparatu podczas prowadzenia pojazdu. Nie używać w ruchu, gdyż może to spowodować wypadek.
- Wywołanych przez urządzenia grzewcze lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aparat nie jest wodoszczelny: nie należy zanurzać urządzenia odwarcza w wodzie. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia może spowodować jego poważne uszkodzenie.
- Nie należy korzystać z aparatu w środkach przewodzących, zawierających alkohol, amoniak, benzen lub substancje żrące.
- Nie należy dopuścić do wnętrza urządzenia wtrętów urządzenia odwarcza.
- Nigdy nie wolno dotykać soczewek odwarcza!

Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.

Zalecenia ogólne

- Do płyt nie wolno niczego przyklejać.
- Nie zostawiać płyt na stoliku lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Płyty przechowywać w pudełkach.
- Podczas czyszczenia należy płytę od środka do zewnątrz miękką, niestrzępiącą i czystą ściereczką.

Informacja na temat użytkowania wyświetlacza LCD

Monitor LCD wykonany jest z wykorzystaniem precyzyjnej technologii. Możesz zauważyć jednak małe ciemne punkty oraz widoczne na ekranie LCD. Jest to wynik procesu produkcji i nie wpływa na usterką.

Informacje ekologiczne

Nie używamy zbędnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na cztery oddzielne części: karton, PE, PE, PET. Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać przeosowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

Informacje o prawach autorskich

"DivX, DivX™ Certified oraz inne powiązane logo są znakami handlowymi firmy DivX, Inc. i są użyte na podstawie licencji. Wszystkie znaki handlowe i zastrzeżone znaki handlowe są własnością odpowiednich firm.
W Wielkiej Brytanii i niektórych innych krajach kopiowanie materiałów chronionych prawem autorskim może wymagać uzyskania zgody właścicieli tych praw.
Windows Media i logo Windows są znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych państwach.

4 Ładowanie

4.1 Ładowanie odtwarzacza DVD

Podłączyć adapter AC/DC:
- CZERWONA dioda oznacza ładowanie urządzenia.
Jeśli odtwarzacz nie jest używany, jego pełne naładowanie może trwać ok. 4 godz. Jeśli odtwarzacz jest używany, jego pełne naładowanie może trwać ponad 8 godz.
- CZERWONA dioda zgaśnie, gdy urządzenie będzie całkowicie naładowane.
Gdy na ekranie pojawi się ikona niskiego poziomu baterii, urządzenie należy naładować.

4.2 Zasilanie pilota

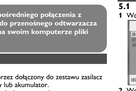
1 Otworzyć komorę baterii. Usuń plastikową wkładkę ochronną (tylko za pierwszym razem).
2 Włóż 1 baterię litową 3 V typu CR2025, z następnie zamknij komorę baterii.

UWAGA!
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora. Wymieniać wyłącznie na akumulator takiego samego typu lub o identycznej charakterystyce.
- Nawłaściwe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii.
- Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres.
- Materiał nadchłonowy - może wymagać specjalnego transportu. Patrz: www.disc.co.gov/hazardousweb/perchlorate.

5 Uruchamianie

5.1 Konfiguracja

1 Wciśnij przycisk **SETUP**. Wyświetli się lista funkcji.



2 Wciśnij ▲ / ▼, aby zaznaczyć wybór.
3 Użyć ◄◄ lub ►►, aby przejść do podmenu
4 Przy pomocy przycisków nawigacji podświetlić wybrane ustawienie i potwierdzić przyciskiem **OK**.
5 Menu **SETUP** uwzględnia:
General (Ogólne)
Language (Język) Wybór języków wyświetlanych na ekranie (OSD)
PBC settings (Ustawienia PBC) Wł./Wył. Włącza kontrolę odtwarzania (PBC). Funkcja dostępna w trybie Super VCD.
Power save (Oszczędność energii) Wł./Wył. Włącza oszczędzanie energii
DivX (VOD) Pobieranie kodu DivX (Video-On-Demand)
Parental (Kontrola rodzicielska) Wybór poziomu kontroli rodzicielskiej
Set Password (Wybór hasła) Zmiana hasła
Factory settings (Ustawienia fabryczne) Przywraca ustawienia fabryczne
Video (Wideo)
TV Display (Ekran TV) Ustawianie wskaźnika proporcji ekranu TV
TV standard (Standard TV) Ustawienie formatu wyjściowego sygnału dla systemu TV
Mpeg 4 subtitle (Napisy MPEG4) Wybór języka napisów dla wideo Mpeg 4 video, np. wideo DivX
Audio
Dolby Wybór opcji dekodowania Dolby
Digital (SPDIF) Ustawienia cyfrowego sygnału
Ustawienie formatu dźwięku cyfrowego

5.2 Odtwarzanie DVD

1 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć klezen płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.

WAŻNE Nie wkładać do odtwarzacza mini dysków DVD o średnicy 8 cm. Urządzenie nie odtwarza mini dysków DVD.

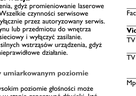
4 Przy użyciu przycisków nawigacji ◄, ►, ▲, ▼ wybrać pozycję z menu płyty DVD, np. odtwarzanie, wybór języka i napisów.
5 W czasie odtwarzanie dostępne są następujące funkcje:
Pauza Wciznąć **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**.
Poprzedni/Następny Krótko wciznąć ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać rozdział
Szybkie przewijanie w tył / w przód Ciągłe naciskanie ◄◄ lub ►► powoduje właczenie szybkiego wyszukiwania 2X, 4X, 6X... Aby powrócić do normalnego odtwarzania należy wcisnąć **►II**
Regulacja głośności Wciznąć ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Zatrzymanie Krótko wciznąć **■** po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie
6 Po zakończeniu przeglądania należy wcisnąć **■**. Aby wyjąć płytę z odtwarzacza.

5.3 Odtwarzanie VCD

1 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć klezen płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
4 W czasie odtwarzanie dostępne są następujące funkcje:
Pauza Wciznąć **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**.
Poprzedni/Następny Krótko wciznąć ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę
Szybkie przewijanie w tył / w przód Ciągłe naciskanie ◄◄ lub ►► włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X, 6X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **►II**
Regulacja głośności Wciznąć ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Powtarzanie Wciznąć przycisk **OPTIONS**, aby wybrać powtarzanie 1 ścieżki lub powtarzanie wszystkich ścieżek
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności Wciznąć przycisk **OPTIONS**, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności
Zatrzymanie Krótko wciznąć **■** po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie
5 Po zakończeniu przeglądania należy wcisnąć **■**. Aby wyjąć płytę z odtwarzacza.

5.4 Odtwarzanie Super (S)-VCD

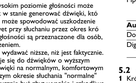
Płyty (Super) Video CD mogą zawierać opcję PBC (Play Back Control - kontrola odtwarzania). Umożliwia ona interaktywne odtwarzanie dysku CD, przy użyciu menu na ekranie.
1 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć klezen płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
4 Włączyć przyciskiem nawigacji menu wybrać katalog i plik MP3/WMA, który ma być odtwarzany.



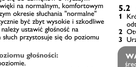
5 W czasie odtwarzanie dostępne są następujące funkcje:
Pauza Wciznąć **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**.
Poprzedni/Następny Krótko wciznąć ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę
Szybkie przewijanie w tył / w przód Ciągłe naciskanie ◄◄ lub ►► włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X, 6X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **►II**
Regulacja głośności Wciznąć ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Powtarzanie Wciznąć przycisk **OPTIONS**, aby wybrać powtarzanie 1 ścieżki lub powtarzanie wszystkich ścieżek
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności Wciznąć przycisk **OPTIONS**, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie w przypadkowej kolejności
Zatrzymanie Krótko wciznąć **■** po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie
6 Po zakończeniu przeglądania należy wcisnąć **■**. Aby wyjąć płytę z odtwarzacza.

5.5 Odtwarzanie płyt CD

1 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć klezen płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.



4 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
5 Włączyć przyciskiem nawigacji menu wybrać katalog i plik MP3/WMA, który ma być odtwarzany.



6 W czasie odtwarzanie dostępne są następujące funkcje:
Pauza Wciznąć **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**.
Poprzedni/Następny Krótko wciznąć ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę
Szybkie przewijanie w tył / w przód Ciągłe naciskanie ◄◄ lub ►► włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X, 6X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **►II**
Regulacja głośności Wciznąć ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Zatrzymanie Krótko wciznąć **■** po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie
Audio Wybór opcji dekodowania Dolby
Digital (SPDIF) Ustawienia cyfrowego sygnału
Ustawienie formatu dźwięku cyfrowego

5.6 Odtwarzanie muzyki w formacie MP3/WMA-CD

1 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć klezen płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
4 Używając przycisków nawigacji menu wybrać katalog i plik MP3/WMA, który ma być odtwarzany.

5 W czasie odtwarzanie dostępne są następujące funkcje:
Pauza Wciznąć **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**.
Poprzedni/Następny Krótko wciznąć ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę
Szybkie przewijanie w tył / w przód Ciągłe naciskanie ◄◄ lub ►► włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X, 6X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **►II**
Regulacja głośności Wciznąć ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Zatrzymanie Krótko wciznąć **■** po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie
6 Po zakończeniu przeglądania należy wcisnąć **■**. Aby wyjąć płytę z odtwarzacza.

5.7 Przeglądanie płyt CD ze zdjęciami

Urządzenie odtwarza zdjęcia obrazy w formacie JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.
1 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Otworzyć klezen płyty i włożyć płytę.
3 Urządzenie zacznie odtwarzać automatycznie.
4 Używając przycisków nawigacji można wybrać katalog i plik JPEG, który ma być przeglądany.

5 W czasie odtwarzanie dostępne są następujące funkcje:
Pauza Wciznąć **►II** aby przerwać odtwarzanie. Aby wznowić odtwarzanie należy ponownie wcisnąć **►II**.
Poprzedni/Następny Krótko wciznąć ◄◄ lub ►► jednokrotnie lub kilka razy, aby wybrać ścieżkę
Szybkie przewijanie w tył / w przód Ciągłe naciskanie ◄◄ lub ►► włącza szybkie wyszukiwanie 2X, 4X, 6X lub 8X. Aby wrócić do normalnego odtwarzania, należy ponownie wcisnąć **►II**
Regulacja głośności Wciznąć ▲ lub ▼ jednokrotnie lub kilka razy, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność
Zatrzymanie Krótko wciznąć **■** po prawej stronie odtwarzacza, aby skończyć odtwarzanie
6 Po zakończeniu przeglądania należy wcisnąć **■**. Aby wyjąć płytę z odtwarzacza.

5.8 Odtwarzanie przy użyciu portu USB

Port USB umożliwia odtwarzanie plików w formacie JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.

Przenoszenie i zapisywanie danych z płyty DVD na port USB jest niemożliwe.

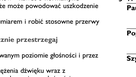
1 Krótko wciznąć przycisk **POWER** na panelu sterowania odtwarzacza, aby włączyć urządzenie
2 Włożyć napęd USB lub czytnik karty pamięci USB do portu USB.

Wkładane urządzenia USB obsługują jedynie urządzenia Mass Storage (MSC). Nie obsługuje urządzeń pamięci z twardymi dyskami USB i danych w formacie MTP (Music Transfer Protocol).

3 Odtwarzacz automatycznie zacznie wyszukiwanie i wyświetl zawartość nośnika pamięci USB.

Przeglądanie zawartości nośnika pamięci USB zajmie odtwarzaczowi DVD pewien czas. Czas przeglądania zależy od pojemności pamięci oraz zawartości zapisanej na nośniku USB.

4 Przy pomocy przycisków nawigacyjnych należy wybrać plik i wcisnąć **OK**, aby zacząć odtwarzanie.



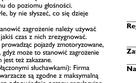
5 Po zakończeniu odtwarzania, odłączyć napęd lub kartę pamięci USB od odtwarzacza.

Aby wyłączyć przeglądanie zawartości nośnika USB lub przełączyć się na odtwarzanie DVD, wysterczy wyjąć urządzenie USB z gniazda.

6 Dodatkowe funkcje

6.1 Menu EKRANU

Wciśnięcie przycisku **DISPLAY** (EKRAN) w czasie odtwarzania powoduje wyświetlenie poniższego menu i dostęp do odpowiednich funkcji i informacji:

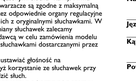


Brightness (Jasność) Umożliwia regulację jasności ekranu
Contrast (Kontrast) Umożliwia regulację kontrastu obrazu
Color (Kolor) Umożliwia regulację koloru obrazu od czerwonego do zielonego
Turn off LCD (Wyłączenie ekranu LCD) W niektórych sytuacjach można wyłączyć ekran LCD, np. po podłączeniu urządzenia do TV lub przy odtwarzaniu muzyki. Pozwala to oszczędzać energię.
Battery level (Poziom naładowania baterii) Pokazuje poziom naładowania baterii

6.2 Złącza

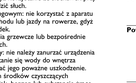
6.2.1 Słuchawki

Słuchawki można podłączyć do dowolnego gniazda słuchawkowego znajdującego się z boku odtwarzacza.



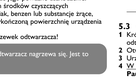
6.2.2 TV

Odtwarzacz można podłączyć do monitora TV i cieszyć się jakością DVD.



6.2.3 Wejście AV

Odtwarzacz można podłączyć do innych urządzeń, takich jak cyfrowy odtwarzacz wideo (DVR), kamera cyfrowa itp.

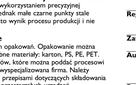


6.2.4 USB

Możesz podłączyć notnik pamięci USB, aby obejrzeć zapisane zdjęcia i filmy.
1 Po podłączeniu notnika pamięci USB, odtwarzacz DVD automatycznie zacznie wyszukiwanie i wyświetl zawartość notnika pamięci USB.
2 Szczegółowe informacje dotyczące odtwarzania, patrz rozdział **5.8 Odtwarzanie przy użyciu portu USB.**
3 Po zakończeniu odtwarzanie notnika pamięci USB. Spowoduje to ro wnież deaktywację funkcji przeglądania zawartości notnika USB.

6.2.5Gniazdo koncentryczne

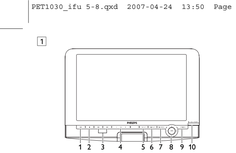
Cyfrowe wyjście sygnału audio, umożliwiające dekodowanie sygnału dźwięku cyfrowego, które można podłączyć do zestawu kina domowego.



7 Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowego działania odtwarzacza DVD-Video należy najpierw sprawdzić poniższą listę kontrolną. Być może coś zostało przeoczone.

OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie należy samodzielnie naprawiać, gdyż spowodowe unieważnienie gwarancji. W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawd



11 SETUP Vstúpte do ponuky **SETUP** (NASTAVENIE)
12 OPTION Prístup k dodatočným funkciám
13 ■ Prerušiť/ukončiť reprodukciu
14 ◄◄ Späť
Späť hlasitosť prehrávača
15 AUDIO Voliť jazyka zvuku
16 ZOOM Zväčšenie obrazu viac

2 Úvod

2.1 Vás prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnajte si film filmy v plnej dĺžke, s kvalitným verným obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).
Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rodičné úlohy kamery (opäť v závislosti na disku), si vieme zahrnúť.
Ďalšie výhody zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktorý disky môže pozerať vaše deťa. Ziešte, že váš prehrávač je s OSD menu v kombinácii s diaľkovým ovládaním jednoduchý na obsluhu.

2.2 Rozbalenie

Nájsty skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:
- Prenosný DVD prehrávač
- Diaľkové ovládanie (AY5507)
- Návod na používanie
- AC adapter (AY4112/AY4134)
- Adaptér do auta (TZV) (AY4115)
- Uživatelská záruka pre náhlasní súpravu do auta (AY4246)

2.3 Umiestnenie

- Prehrávač umiestnujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nečita správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky bežne dostupným čistiacim CD/DVD diskom. Ine spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usadzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy kryt.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakaliť. Potom nie je možné prehrávať. Ak sa prehrávač ochladí na teplom prostredí aj kus sa vlhkosť neodpari.

2.4 Formáty prehrávateľných disk

Okrem DVD-Video diskov je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVDR a DVDRW).

2.4.1 DVD-Video
V závislosti na obsahu disku (film, videokliply, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov, pričom každý z nich môže mať jednu alebo viaceré kapitoly. Aby bol váš prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávače umožňujú presúvať sa medzi titulmi a takisto medzi kapitolami.

2.4.2 Video CD
V závislosti na obsahu disku (film, videokliply, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jedno alebo viac stôp a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, čo ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol vás prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávače umožňujú presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.

2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
Disky Audio CD / MP3 CD / WMA obsahujú len zvukové stopy. Prehrávače umožňujú pre prehrávať v tomto systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní alebo na prístroji jedno pomocou CSD menu na TV.

2.4.4 CD s JPEG súbormi
Na tomto prehrávači si môžete takisto prezerať statické JPEG fotografie.

2.4.5 Ohľadom DivX
DivX je populárna technológia medzi, ktorú vytvorila spoločnosť DivX, Inc. Medzinárodnú DivX obsahuje vysokokom-primované video s vysokou vizuálnou kvalitou, ktorá uchováva relatívne malú veľkosť súboru. Súbory vo formáte DivX môžu tiež zahŕňať pokročilé medzinárodné funkcie, ako napríklad ponuky, titulky a alternatívne zvukové stopy. Mnoho mediálnych súborov vo formáte DivX si môže prezerať ako video a môžete si tiež vytvoriť vlastné súbory s použitím vlúho osobného obsahu a ľahko použiteľných nástrojov na tvorbu DivX.com.

2.5 Zero Bright Dot™

Vychutnajte si najkvalitnejšie obrázky, ktoré neobsahujú oranvé pixelové body na LCD obrazovke. LCD displeje majú bežne nedostatky, ktoré sa označujú ako "jasné body" spôsobené pri výrobe LCD. Obmedzenie množstva jasných bodov sa niekedy považovalo za nutný bodný efekt výrobného procesu LCD.Vaša prístroj postupom kontroly kvality spoločnosti Philips, ktoré sa používajú na našich prenosných DVD prehrávačoch, sa LCD displeje vyrábajú s nulovou tolerancou jasných bodov. Zvolené prenosné DVD prehrávače sa dodávajú s politikou Philips Zero Bright Dot™, ktorá garantuje optimálnu kvalitu obrazovky. Zárukné služby sa odtiaľujú v závislosti od oblasti. Detailnejšie informácie získate u vášho miestneho zástupcu značky Philips.

2.6 Kompatibilita USB pripojenia na tomto prenosnom DVD prehrávači:

Tento prenosný DVD prehrávač podporuje väčšinu veľkokapacitných USB zariadení (PSD), ktoré sú v súlade s normami USB MSD.
- Niektoré veľkokapacitné zariadenia si môžu vyžadovať ďalšiu, pamäťové kľúče, prípajacie disky atď.
- Ak sa v počítači zobrazí "Diskový mechanika" potom, čo pripojíte k počítaču veľkokapacitné zariadenie, nepodporuje je kompatibilné a MSD a bude s týmto prenosným DVD prehrávačom fungovať.

Ak vaše veľkokapacitné zariadenie vyžaduje batériu/zdroj napájania. Uistite sa, že v tom máte nové batérie alebo zdroj napájania, najskôr nabite a potom ho opätovne pripojte do prenosného DVD prehrávača.

2.6.1 Hudba:
- Toto zariadenie podporuje len nechránenú hudbu s nasledujúcimi príponami súborov:
.mp3
.wma (odlišuje sa v závislosti od modelu)
- Zakúpená hudba z on-line hudobných obchodov sa nepodporuje, pretože je zabezpečená ochranou správy digitálnych práv (DRM).

2.6.2 Obrázky:
- Toto zariadenie podporuje len obrázkové súbory s nasledujúcimi príponami súborov:
.jpg
2.6.3 Videá (odlišuje sa v závislosti od modelu):
- Toto zariadenie podporuje videosúbory DivX. Následujúca prípona súboru je:
.divx, .dx

Z USB porta počítača do prenosného DVD prehrávača sa nemôže vykonať priame prepojenie, a to bez ohľadu na to, či prenosný DVD prehrávač má alebo nema v podĺžtaľ.

3 Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný prilożeným AC adaptérom alebo nabíjateľnou batériou.
- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže AC adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechytajte AC adaptér mokrými rukami.
- Ak prípajate adaptér napájania v ute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v ute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vytváranoví AC adaptéra ho držte za zástrčku. Nešahajte za kábel napájania.

Vždy používajte dodaný AC/DC adaptér (AY4112/AY4134)

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zraku nebezpečné.
- Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- Pri polaití prístroju tekutinou alebo prieniku cudzích predmetov do neho odpojte AC adaptér.
- Predchádzajte poľu prístroja alebo silným nárazom, môžu poškodiť nefunkčnosť prístroja.

Ochrana sluchu

Počúvajte pri miernej hlasitosti.
- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť vášt sluch. Tento produkt dokáže produkovať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu spôsobiť u bežnej osoby stratu sluchu, a to aj pri vystavení nervujúcemu jej jednu minútu. Vyššie decibelové rozsahy sú určené pre osoby, ktoré už trpia čiastočnou stratou sluchu.
- Zvuky môžu byť klamlivé. Po čase sa "komfortná úroveň" vášho sluchu prispôsobí vyššiemu decibelovému rozsahu. Takže po dlhodobom počúvaní môžete to, čo zníe "normálne" v skutočnosti byť náhlas a škodlivé pre vášt sluch. Aby ste za pred týmto stavom uchránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa jej prispôsobí vášt sluch a nechajte ju na tejto úrovni.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:
- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

Počúvajte primeranú dobu:
- Dlhodobé vystavenie zvuku, a to aj pri normálnych "bezpečných" úrovniach môže tiež spôsobiť stratu sluchu.

Raz alebo niekoľkokrát krátko stlačte ◄◄ alebo ►►, aby ste vybrali vami požadované kapitoly

Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu
Podržaním stlačeného ◄◄ alebo ►► sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X.
Následne stlačením ►II sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní

Ovládanie hlasitosti
Krátko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku

Zastavenie Krátko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie

Titulky Zmeňte jazyk titulkov. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **SUBTITLE** alebo **OPTIONS**

Jazyk Zmeňte jazyk. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla AUDIO alebo **OPTIONS**

Uhol Zmeňte zorný uhol, ktorý poskytuje disk DVD. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **OPTIONS**.

Zväčšiť Zväčšite zobrazenie a potom použite navigačné tlačidla na posúvanie obrazovky. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **ZOOM** alebo **OPTIONS**

Opakovanie A-B Nastavenie prehrávania opakovacej sluhy. Stačením **A-B** nastavíte úvodný bod a opakovaním stačením **A-B** nastavíte konečný bod. Následne bude prehrávať opakovať prehrávanie sluhy. Stačením **A-B** zrušíte prehrávanie sluhy

5.3 Prehrávanie VCD

1 Krátko stlačte tlačidlo **POWER ON** na hornej strane prehrávača.
2 Vložte disk VCD do priečinka pre disky na pravej strane prehrávača.
3 Prehrávač zadne disk prehrávať automaticky.
4 Počas prehrávania sú dostupné nasledujúce funkcie:
Pozastavenie Stlačte ►II na pozastavenie prehrávania. Opätovným stlačením ►II môžete pokračovať v prehrávaní
Predchádzajúca/nasledujúca Raz alebo niekoľkokrát krátko stlačte ◄◄ alebo ►►, aby ste vybrali vami požadovanú stopu
Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu Podržaním stlačeného ◄◄ alebo ►► sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X.
Následne stlačením ►II sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní
Ovládanie hlasitosti Krátko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku
Opakovať Stlačením tlačidla **OPTIONS** vyberiete režim opakovania. Pre opakovanie celého disku stlačte ►II. Pre opakovanie jednej skladby stlačte ►II. Pre zrušenie opakovania stlačte ■.
Zväčšiť Zväčšite zobrazenie a potom použite navigačné tlačidla na posúvanie obrazovky. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **ZOOM** alebo **OPTIONS**
Zastavenie Krátko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
5 Po skončení prehrávania stlačte ■ A na vysunutie disku z prehrávača.

5.8 Prehrávanie z USB

Tento USB port podporuje prehrávanie súborov vo formáte JPEG / MP3 / WMA /DivX -MPEG4.

Prenos a nahrávanie údajov z disku DVD na USB port nie je možný

1 Krátko stlačte **POWER** na hlavnom ovládači prehrávača, aby ste prístroj zapli.
2 Otvorte dvierka disku a vložte disk.
3 Prehrávať automaticky prezerať a zobrazí obsah na disku.
4 Vložte USB kľúč do priečinka pre disky na pravej strane prehrávača. Ak je **PBC** zapnuté, na obrazovke sa zobrazí ponuka registra disku.
5 Použite navigačné tlačidla 0-9 na zadanie svojho vybraného alebo vyberte možnosť prehrávania.
6 Stačením tlačidla **RETURN** na diaľkovom ovládaní sa vrátite do predchádzajúcej ponuky.
7 Na zapnutie/vypnutie reštimu ovládania prehrávania prejdite do ponuky **SETUP** a vyberte možnosť **PBC settings** (Nastavenia PBC).

Symptom	Remedy
Obraz je rušený/na TV obrazovke sa nezobrazuje farby	Môže byť nesprávne zvolené nastavenie NTSC/PAL. Nastavte, či je nastavená TV rovnaké ako nastavenie prehrávača.
Žiadny zvuk	Skontrolujte pripojenie zvuku. Ak používate RCA, skontrolujte, či je nastavená TV rovnaké ako nastavenie prehrávača.
Disk nemožno prehrať	1. Skontrolujte, či je menovka disku smerom nahoru. 2. Vyčistite disk. 3. Skontrolujte pomocou iného disku, či prehrávač funguje.
Prehrávač nereaguje na príkazy z diaľkového ovládania	Nasmerujte diaľkové ovládanie priamo smerom na senzor v prednej časti prehrávača. V veľmi silnej nemetnej byť žiadne prekážky, ktoré ho môžu rušiť. Skontrolujte alebo vymeňte batérie.
Skreslený zvuk černobielej alebo farebný pri DVD Video Video CD	Používajte len disky formátovované podľa používanej TV pristroja (PAL/NTSC).
Žiadny zvuk na digitálnom výstupe	• Skontrolujte digitálne pripojenia.
Prehrávač nereaguje na všetky operačné príkazy	• Operácie nie sú dovolené DVD-disk. • Prelaďujte si pokyny k prehrávaniu na príslušnom disku.
Nie je možné zistiť zásuvné USB	• Odpojte a znova zasuňte USB spojenie. Zistenie môže nejaký čas trvať v závislosti od kapacity USB zariadenia. • DVD prehrávač podporuje len veľkokapacitný pamäťový (MSC) formát s USB kľúča. DVD prehrávač podporuje len veľkokapacitný pamäťový (MSC) formát protokolu prenosu medií (MTP).
Nie je možné prepnúť na AV-vstup alebo žiadny signál	• Odpojte a znova zasuňte pripojenie AV-vstupu. Skontrolujte spojenie zo zariadenia AV vstupu, ako napríklad digitálneho kamery, videokrámu, atď.
Prepínanie medzi DVD / USB / AV-vstupom	• DVD režim je predvolený zdroj počas zapnutia DVD prehrávača. Vsunutie USB spojení režim USB. Odpojenie USB spojenia, ho vypnete. Zapojenie AV-vstupu spustí režim AV-vstup. A odpojením prepojenia ho vypnete. USB a AV-vstup nezapájajte naraz. Zapájajte vždy len jedno USB zariadenie. Pre pripojenie ďalšieho prepojenia odpojte prepojenie.
Prehrávať sa zdá byť" teply	Ak používate prehrávač, nepreráte po dlhšie dobu, povrch sa prehreje. To nie je nezvyčajné.
Displej sa stmavi, keď sa odpojí sieťové napájanie	Zariadenie šetrí energiu, aby zastilo dlhší čas prehrávania s batériou. Je to normálne. Pripojte napájací kábel.
Zastaví sa spätne wymoz Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłó cen radiowych.	

8 Technické údaje

Hmotnosť	20.4 x 16.8 x 3.3 cm
Napájací zdroj	1.0 kg / 2.19 lb
Spotreba energie	DC 9V 1.8A
Prevádzková teplota	0 - 50°C (32 - 122°F)
Vlnová dĺžka lasera	650nm
Systém video	NTSC / PAL / AUTO

Spoločnosť PHILIPS si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácii produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Úpravy nezahrnuté výrobcom môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie tohto zariadenia.
Veľký pravá vyhradené.

Informácie o autorských právach

Vyhotovovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane pocitacových programov, súborov, vysielaných programových a znakových informácií môže porušovať autorské práva a napíinat, skutkovú podstatu trestného činu. Toto zariadenie nesmie byť na takýto účel používané.

Likvidácia starého produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť.
Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša, kolieskami zmarené to, Ze tento produkt spĺňa Európsku smernicu 2002/96/EC.
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.
Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnou likvidáciou starého produktu pomáhate predchádzať možným negatívnym následkom na živote prostredie a ľudské zdravie.

Slovak republic
Prístroj ta nemoje používať v mokrom a vlhkom prostredí! chránte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Slovensky

Obsah

1 Oviládacie prvky a funkčné komponenty
1.1 Hlavné oviládacie prvky zariadenia
1.2 Predná strana prehrávača
1.3 Prava strana prehrávača
1.4 Zadná strana prehrávača
1.5 Prava strana prehrávača
1.6 Diaľkové oviládanie
2 Úvod
2.1 Vás prenosný DVD prehrávač
2.2 Rozbalenie
2.3 Umiestnenie
2.4 Formáty prehrávateľných diskov
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
2.4.4 CD s JPEG súbormi
2.4.5 Ohľadom DivX
2.5 Zero Bright Dot™
3 Všeobecné informácie
4 Nabíjanie zariadení
4.1 Nabíjanie DVD prehrávača
4.2 Napájanie diaľkového oviládania
5 Spustenie
5.1 Nastavenie
5.2 Prehrávanie DVD
5.3 Prehrávanie VCD
5.4 Prehrávanie disku Super (Si)-VCD
5.5 Prehrávanie hudobného disku CD
5.6 Prehrávanie disku MP3/WMA-CD
5.7 Prehrávanie obrázkového disku CD
5.8 Prehrávanie z USB
6 Dodatočné funkcie
6.1 Ponuka DISPLEJ
6.2 Prípojenie
6.2.1 Slúchadlá
6.2.2 TV
6.2.3 AV vstup
6.2.4 USB
6.2.5 Koaxiál
7 Riešenie problémov
8 Technické údaje

1 Oviládacie prvky a funkčné komponenty

1.1 Hlavné oviládacie prvky zariadenia (pozrite si obrázok 1)

11 OPEN Otvorí dvierka disku na vloženie alebo vybratie disku
2 POWER Zapnutie / vypnutie prehrávača
3 ■ Stačte raz, ak chcete zastaviť prehrávanie a uložiť polohu pri zastavení. Dvojitým stačením úplne zastavte prehrávanie.
Spustenie / pozastavenie / obnovenie prehrávania
►II Vyhľadávanie smerom dozadu (◄◄) alebo vyhľadávanie smerom dopredu (►►)
5 - VOL + Oviládanie hlasitosti
6 OPTION MENU Prístup k dištan funkciám
Zobrazí stránku MENU (PONUKA)
7 ▲, ▼, ◄, ► Kurzor nahor / nadol / doľava / doprava
OK Potvrdenie výberu

1.2 Predná strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

8 POWER/IR/CHR Napájanie / Infračervený snímač / kontrolka nabíjania

1.3 Pravá strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

9 PHONE 1 & 2 Konektor slúchadiel
10 AV OUT Audio / video výstup
11 AV IN Audio / video vstup
12 USB USB konektor
13 COAXIAL Výstup digitálneho zvuku
14 DC IN 9V Sieťová zásuvka

1.4 Zadná strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

15 Reset Reset prehrávač, keď sa zasekne
16 Otvor na skrutku pre upevnenie v aute

1.5 Prava strana prehrávača (pozrite si obrázok 1)

16 Otvor na skrutku pre upevnenie v aute
17 Stojan

1.6 Diaľkové oviládanie (pozrite obrázok 2)

1 MENU Zobrazí stránku **PONUKA**
2 ▲, ▼, ◄, ► Navigácie doľahlo nahor/nadol/doľava/doprava
OK Potvrdte výber
VOL+ / - Oviládanie hlasitosti
3 DISPLAY Nastaví hodinu displeja pre systém
4 ◄◄ Preskočí na predchádzajúcu kapitolu, stopu alebo titul
5 ►II Spustenie/pozastavenie/pokračovanie v prehrávaní
6 ■ Dvomi stačeniami zastavíte prehrávanie
7 0 - 9 Numerická klávesnica
8 SUBTITLE Voliť jazyku titulkov
9 RETURN Pre stránku ponuky VCD
10 A - B Na opakovanie alebo slučkové prehrávanie sekvencie v titule
11 SETUP Vstúpte do ponuky **SETUP** (NASTAVENIE)
12 OPTION Prístup k dodatočným funkciám
13 ■ Prerušiť/ukončiť reprodukciu
14 ◄◄ Späť
Späť hlasitosť prehrávača
15 AUDIO Voliť jazyka zvuku
16 ZOOM Zväčšenie obrazu viac

2 Úvod

2.1 Vás prenosný DVD prehrávač

Váš prenosný DVD prehrávač prehrá digitálne video disky, ktoré sa zhodujú s univerzálnym štandardom DVD Video. Vychutnajte si film filmy v plnej dĺžke, s kvalitným vernym obrazom ako v kine a stereo alebo viackanálovým zvukom (v závislosti na disku alebo nastavení prehrávania).
Jedinečné funkcie DVD-Video, ako je výber jazykov zvukovej stopy a rodičné úlohy kamery (opäť v závislosti na disku), si vieme zahrnúť.
Ďalšie výhody zámok vám umožní rozhodovať o tom, ktorý disky môže pozerať vaše deťa. Ziešte, že váš prehrávač je s OSD menu v kombinácii s diaľkovým ovládaním jednoduchý na obsluhu.

2.2 Rozbalenie

Nájsty skontrolujte obsah balenia podľa nižšie uvedeného zoznamu:
- Prenosný DVD prehrávač
- Diaľkové ovládanie (AY5507)
- Návod na používanie
- AC adapter (AY4112/AY4134)
- Adaptér do auta (TZV) (AY4115)
- Uživatelská záruka pre náhlasní súpravu do auta (AY4246)

2.3 Umiestnenie

- Prehrávač umiestnujte na pevný rovný podklad.
- Nevystavujte ho domácim zdrojom tepla a priamemu slnečnému svetlu.
- Ak prehrávač nečita správne CD/DVD disky, skúste pred jeho odovzdaním do opravy očistiť šošovky bežne dostupným čistiacim CD/DVD diskom. Ine spôsoby čistenia môžu poškodiť šošovky.
- Aby ste predišli usadzaniu prachu na šošovkách, zatvárajte vždy kryt.
- Šošovky sa môžu pri náhlom prechode zo zimy do tepla zakaliť. Potom nie je možné prehrávať. Ak sa prehrávač ochladí na teplom prostredí aj kus sa vlhkosť neodpari.

2.4 Formáty prehrávateľných disk

Okrem DVD-Video diskov je možné prehrávať aj všetky Video CD a audio CD (vrátane CDR, CDRW, DVDR a DVDRW).

2.4.1 DVD-Video
V závislosti na obsahu disku (film, videokliply, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jeden alebo viac titulov, pričom každý z nich môže mať jednu alebo viaceré kapitoly. Aby bol vás prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávače umožňujú presúvať sa medzi titulmi a takisto medzi kapitolami.

2.4.2 Video CD
V závislosti na obsahu disku (film, videokliply, seriály, atď.) môžu tieto disky obsahovať jedno alebo viac stôp a stopy môžu mať jeden alebo viac indexov, čo ako je to vyobrazené na obale disku. Aby bol vás prístup na disk jednoduchý a pohodlný, prehrávače umožňujú presúvať sa medzi stopami a medzi indexmi.

2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
Disky Audio CD / MP3 CD / WMA obsahujú len zvukové stopy. Prehrávače umožňujú pre prehrávať v tomto systéme pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládaní alebo na prístroji jedno pomocou CSD menu na TV.

2.4.4 CD s JPEG súbormi
Na tomto prehrávači si môžete takisto prezerať statické JPEG fotografie.

2.4.5 Ohľadom DivX
DivX je populárna technológia medzi, ktorú vytvorila spoločnosť DivX, Inc. Medzinárodnú DivX obsahuje vysokokom-primované video s vysokou vizuálnou kvalitou, ktorá uchováva relatívne malú veľkosť súboru. Súbory vo formáte DivX môžu tiež zahŕňať pokročilé medzinárodné funkcie, ako napríklad ponuky, titulky a alternatívne zvukové stopy. Mnoho mediálnych súborov vo formáte DivX si môže prezerať ako video a môžete si tiež vytvoriť vlastné súbory s použitím vlúho osobného obsahu a ľahko použiteľných nástrojov na tvorbu DivX.com.

2.5 Zero Bright Dot™

Vychutnajte si najkvalitnejšie obrázky, ktoré neobsahujú oranvé pixelové body na LCD obrazovke.LCD displeje majú bežne nedostatky, ktoré sa označujú ako "jasné body" spôsobené pri výrobe LCD. Obmedzenie množstva jasných bodov sa niekedy považovalo za nutný bodný efekt výrobného procesu LCD.Vaša prístroj postupom kontroly kvality spoločnosti Philips, ktoré sa používajú na našich prenosných DVD prehrávačoch, sa LCD displeje vyrábajú s nulovou tolerancou jasných bodov. Zvolené prenosné DVD prehrávače sa dodávajú s politikou Philips Zero Bright Dot™, ktorá garantuje optimálnu kvalitu obrazovky. Zárukné služby sa odtiaľujú v závislosti od oblasti. Detailnejšie informácie získate u vášho miestneho zástupcu značky Philips.

2.6 Kompatibilita USB pripojenia na tomto prenosnom DVD prehrávači:

Tento prenosný DVD prehrávač podporuje väčšinu veľkokapacitných USB zariadení (PSD), ktoré sú v súlade s normami USB MSD.
- Niektoré veľkokapacitné zariadenia si môžu vyžadovať ďalšiu, pamäťové kľúče, prípajacie disky atď.
- Ak sa v počítači zobrazí "Diskový mechanika" potom, čo pripojíte k počítaču veľkokapacitné zariadenie, nepodporuje je kompatibilné a MSD a bude s týmto prenosným DVD prehrávačom fungovať.

Ak vaše veľkokapacitné zariadenie vyžaduje batériu/zdroj napájania. Uistite sa, že v tom máte nové batérie alebo zdroj napájania, najskôr nabite a potom ho opätovne pripojte do prenosného DVD prehrávača.

2.6.1 Hudba:
- Toto zariadenie podporuje len nechránenú hudbu s nasledujúcimi príponami súborov:
.mp3
.wma (odlišuje sa v závislosti od modelu)
- Zakúpená hudba z on-line hudobných obchodov sa nepodporuje, pretože je zabezpečená ochranou správy digitálnych práv (DRM).

2.6.2 Obrázky:
- Toto zariadenie podporuje len obrázkové súbory s nasledujúcimi príponami súborov:
.jpg
2.6.3 Videá (odlišuje sa v závislosti od modelu):
- Toto zariadenie podporuje videosúbory DivX. Následujúca prípona súboru je:
.divx, .dx

Z USB porta počítača do prenosného DVD prehrávača sa nemôže vykonať priame prepojenie, a to bez ohľadu na to, či prenosný DVD prehrávač má alebo nema v podĺžtaľ.

3 Všeobecné informácie

Zdroje napájania

Tento prístroj je napájaný prilożeným AC adaptérom alebo nabíjateľnou batériou.
- Skontrolujte, či je vstupné napätie AC adaptéra zhodné s napätím v miestnej elektrickej sieti. V opačnom prípade sa môže AC adaptér a prístroj poškodiť.
- Aby ste predišli elektrickému úderu, nechytajte AC adaptér mokrými rukami.
- Ak prípajate adaptér napájania v ute (zapaľovač), skontrolujte či je vstupné napätie adaptéra zhodné s napätím v ute.
- Ak nepoužívate prístroj dlhší čas, odpojte AC adaptér z elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu.
- Pri vytváranoví AC adaptéra ho držte za zástrčku. Nešahajte za kábel napájania.

Vždy používajte dodaný AC/DC adaptér (AY4112/AY4134)

Bezpečnosť a údržba

- Nerozoberajte prístroj, laserové žiarenie je zraku nebezpečné.
- Všetky opravy by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál.
- Pri polaití prístroju tekutinou alebo prieniku cudzích predmetov do neho odpojte AC adaptér.
- Predchádzajte poľu prístroja alebo silným nárazom, môžu poškodiť nefunkčnosť prístroju.

Ochrana sluchu

Počúvajte pri miernej hlasitosti.
- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť vášt sluch. Tento produkt dokáže produkovať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu spôsobiť u bežnej osoby stratu sluchu, a to aj pri vystavení nervujúcemu jej jednu minútu. Vyššie decibelové rozsahy sú určené pre osoby, ktoré už trpia čiastočnou stratou sluchu.
- Zvuky môžu byť klamlivé. Po čase sa "komfortná úroveň" vášho sluchu prispôsobí vyššiemu decibelovému rozsahu. Takže po dlhodobom počúvaní môžete to, čo zníe "normálne" v skutočnosti byť náhlas a škodlivé pre vášt sluch. Aby ste za pred týmto stavom uchránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa jej prispôsobí vášt sluch a nechajte ju na tejto úrovni.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:
- Nastavte oviládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

Počúvajte primeranú dobu:
- Dlhodobé vystavenie zvuku, a to aj pri normálnych "bezpečných" úrovniach môže tiež spôsobiť stratu sluchu.

Raz alebo niekoľkokrát krátko stlačte ◄◄ alebo ►►, aby ste vybrali vami požadované kapitoly

Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu
Podržaním stlačeného ◄◄ alebo ►► sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X.
Následne stlačením ►II sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní

Ovládanie hlasitosti
Krátko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku

Zastavenie Krátko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie

Titulky Zmeňte jazyk titulkov. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **SUBTITLE** alebo **OPTIONS**

Jazyk Zmeňte jazyk. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla AUDIO alebo **OPTIONS**

Uhol Zmeňte zorný uhol, ktorý poskytuje disk DVD. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **OPTIONS**.

Zväčšiť Zväčšite zobrazenie a potom použite navigačné tlačidla na posúvanie obrazovky. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **ZOOM** alebo **OPTIONS**

Opakovanie A-B Nastavenie prehrávania opakovacej sluhy. Stačením **A-B** nastavíte úvodný bod a opakovaním stačením **A-B** nastavíte konečný bod. Následne bude prehrávať opakovať prehrávanie sluhy. Stačením **A-B** zrušíte prehrávanie sluhy

5.3 Prehrávanie VCD

1 Krátko stlačte tlačidlo **POWER ON** na hornej strane prehrávača.
2 Vložte disk VCD do priečinka pre disky na pravej strane prehrávača.
3 Prehrávať zadne disk prehrávať automaticky.
4 Počas prehrávania sú dostupné nasledujúce funkcie:
Pozastavenie Stlačte ►II na pozastavenie prehrávania. Opätovným stlačením ►II môžete pokračovať v prehrávaní
Predchádzajúca/nasledujúca Raz alebo niekoľkokrát krátko stlačte ◄◄ alebo ►►, aby ste vybrali vami požadovanú stopu
Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu Podržaním stlačeného ◄◄ alebo ►► sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X.
Následne stlačením ►II sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní
Ovládanie hlasitosti Krátko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti zvuku
Opakovať Stlačením tlačidla **OPTIONS** vyberiete režim opakovania. Pre opakovanie celého disku stlačte ►II. Pre opakovanie jednej skladby stlačte ►II. Pre zrušenie opakovania stlačte ■.
Zväčšiť Zväčšite zobrazenie a potom použite navigačné tlačidla na posúvanie obrazovky. Funkcia je dostupná po stlačení tlačidla **ZOOM** alebo **OPTIONS**
Zastavenie Krátko stlačte ■ na pravej strane prehrávača, aby ste zastavili prehrávanie
5 Po skončení prehrávania stlačte ■ A na vysunutie disku z prehrávača.

5.8 Prehrávanie z USB

Tento USB port podporuje prehrávanie súborov vo formáte JPEG / MP3 / WMA /DivX -MPEG4.

Prenos a nahrávanie údajov z disku DVD na USB port nie je možný

1 Krátko stlačte **POWER** na hlavnom ovládači prehrávača, aby ste prístroj zapli.
2 Otvorte dvierka disku a vložte disk.
3 Prehrávať automaticky prezerať a zobrazí obsah na disku.
4 Vložte USB kľúč do priečinka pre disky na pravej strane prehrávača. Ak je **PBC** zapnuté, na obrazovke sa zobrazí ponuka registra disku.
5 Použite navigačné tlačidla 0-9 na zadanie svojho vybraného alebo vyberte možnosť prehrávania.
6 Stačením tlačidla **RETURN** na diaľkovom ovládaní sa vrátite do predchádzajúcej ponuky.
7 Na zapnutie/vypnutie reštimu ovládania prehrávania prejdite do ponuky **SETUP** a vyberte možnosť **PBC settings** (Nastavenia PBC).

5.5 Prehrávanie hudobného disku CD

1 Krátko stlačte tlačidlo **POWER ON** na hornej strane prehrávača.
2 Vložte disk do priečinka pre disky na pravej strane prehrávača.
3 Prehrávať zadne disk prehrávať automaticky.
4 Počas prehrávania sú dostupné nasledujúce funkcie:
Pozastavenie Stlačte ►II na pozastavenie prehrávania. Opätovným stlačením ►II môžete pokračovať v prehrávaní
Predchádzajúca/nasledujúca Raz alebo niekoľkokrát krátko stlačte ◄◄ alebo ►►, aby ste vybrali vami požadovanú stopu
Rýchle pretáčanie dozadu/dopredu Podržaním stlačeného ◄◄ alebo ►► sa bude prehrávať pri vysokej rýchlosti 2X, 4X, 6X.
Následne stlačením ►II sa bude pokračovať v normálnom prehrávaní
Ovládanie hlasitosti Krátko alebo opakovane stlačte ▲ alebo ▼ na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti z